

# Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Uitgave: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad, Curaçao

Kantoor: Conscientiesteg: 27 - 29

Telefoon: Redactie: 23858

Advertentie: 23550

Abonnementen en Bezorging: 24J99

## Dulles richt boodschap aan Tsjiang Kai Sjek

### Vermindering van de spanning rond FORMOSA?

Washington. — Minister Dulles heeft gistermiddag meegedeeld dat hij een boodschap gezonder heeft aan de Amerikaanse ambassadeur te Taipei, Drumright over de positie van de Amerikaanse regering ten aanzien van d. Chinese kusteilanden.

In doorgaans welingelichte kringen wordt vernomen, dat de brief van Dulles, die bestemd was voor Tsjiang Kai-Sjek, betrekking heeft op de interpretaties, die te Taipei zijn gegeven aan de uittalingen, die de Amerikaanse bewindsman op zijn persconferentie van dinsdag heeft gedaan. Over de juiste inhoud van de brief is inmiddels niets bekend. Men vermoedt, dat het oorspronkelijk van Dulles echter is, een crisis te vermijden tussen Washington en Taipei over de te vo'gen positie in de straat van Formosa.

In officiële kringen te Washington verklaarde men met klem, dat de Amerikaanse politiek in de straat van Formosa geen verandering heeft ondergaan. Men merkte op, dat deze politiek even standvastig is gebleven als voorheen.

Men wijst erop, dat Dulles op zijn persconferentie weliswaar de mogelijkheid niet uitsloot, dat Quomoy en Matsue in geval van een bestand de facto zouden worden geëvacueerd, maar dat hij zich niet uitgelaten heeft over de juridische positie van deze eilanden na een eventueel gedeeltelijke terugtrekking der Nationalistische troepen.

In een exclusief interview met een Amerikaans persbureau te Taipei sprak Tsjiang Kai-Sjek niet alleen zijn verwondering uit over de uittalingen van Dulles, maar verklaarde tevens, dat Nationalistische China geenszins van plan is de kusteilanden in de steek te laten.

Men meent overigens te weten, dat communistische China tot dusver tijdens de beraadslagingen te Warschau geenszins te kennen heeft gegeven, dat het bereid is met een bestand in te stemmen.

Tsjiang Kai-Sjek heeft gisteren over de toestand in de straat van Formosa beraadslaagd met generaal Randolph M. Pace, de commandant van het Amerikaanse korps mariniers, admiraal Frederick Kivette, de nieuwe bevelhebber van de Amerikaanse zevende vloot, en vice-admiraal Roland Smoot, het hoofd der Amerikaanse troepen op Formosa. In een officieel communiqué werd meegedeeld, dat de besprekingen voornamelijk betrekking hadden op een „versterking van de Chinees-Amerikaanse militaire samenwerking.

Vermindering van de spanning rond Formosa?

Minister Dulles is gisteren voor een lang weekend op zijn buiten

verblijf op Duck-Island uit Washington vertrokken. Dit duidt volgens waarnemers te Washington op vermindering van de spanning rond Formosa.

Op het vliegveld zei Dulles, dat op Formosa een verkeerde opvatting was ontstaan die een overdreven denkbeeld gaven van een wijziging van het Amerikaanse standpunt. Volgens hem had eerst de te pers zijn verklaringen verkeerd geïnterpreteerd en waren deze interpretaties weer verkeerd uitgelegd door de Nationalistische autoriteiten.

Functionarissen in Washington hebben zich ernstig zorgen over de moeilijkheid van een meningsverschil tussen de Amerikanen en de Nationalisten gemaakt. Dulles zelf zou vrezen, dat de wijziging in de nadruk, van de Amerikaanse politiek zo overdreven zou worden voorgesteld, dat de communisten aan gemoedigd zouden worden door nog krachtiger maatregelen meer concessies van de Ver. Staten los te krijgen.

#### Flying Boxcars op Formosa aangekomen.

Een groep van zes Amerikaanse transportvliegtuigen van het type

#### Mr. Schuurman over de opvattingen der Indonesische REGERING

New York. — In antwoord op de Indonesische mededelingen in de Nederlandse afgevaardigde, mr. C. W. A. Schuurmann, o.a. gezegd, dat het naar het oordeel van de Indonesische vertegenwoordiger bij de V.N. kennelijk volkomen in de haak is als de Indonesische regering van een in Indonesie wonende Nederlander zijn huis, zijn meubilair, zijn kantoort, zijn boeken, zijn voorraden en alles wat met zijn zaken verband houdt, afneemt, doch dat als die Nederlander, na van alles wat hij bezat en van alle middelen van bestaan te zijn beroofd, het land dat hem op die manier heeft behandeld, verlaat, dit te laken is. Ik ben bang, dat onze opvattingen van rechtvaardigheid en fatsoen in hoge mate uiteenlopen, en dat zo zijnde, zal ik dit debat niet voortzetten. Waar de feiten zijn toegegeven, kan elk lid van de Verenigde Naties wat betreft hun beklagen zijn eigen conclusies trekken.

#### Surinaamse oud-premier naar UNESCO-vergadering

Paramaribo. — De regering van Suriname heeft oud-premier J. E. Ferrier voorgedragen als Surinaams vertegenwoordiger naar de tiende algemene vergadering van de UNESCO te Parijs.

Flying Boxcar" is uit Okinawa op Formosa aangekomen. Zij zullen worden ingeschakeld in de bevoorrading van Quomoy. In de komende twee of drie weken zullen volgens een woordvoerder van de Amerikaanse luchtmacht op Formosa nog tien van deze toestellen aankomen.

In principe moeten deze machines door Chinees personeel worden bemand, maar in welingelichte kringen wordt vernomen, dat de Chinese autoriteiten voorgesteld hebben gebruik te maken van de diensten van Amerikaanse burgerpiloten. Het is niet bekend, of van Amerikaanse zijde gevolg is gegeven aan dit verzoek.

#### Nationalistisch vliegtuig vermist

Een Nationalistisch-Chinese ambtievliegtuig met vier Amerikaanse en drie Chinese inzittenden wordt vermist sedert het woensdag van het door de Nationalisten bezette eiland Matsue nabij de Chinese kust is opgestegen. aldus heeft het Nationalistisch-Chinese ministerie van defensie donderdag bekendgemaakt.

Een kwartier na de start werd het laatste radiosein van het toestel opgevangen.



Het innerlijke portret van Prinses Margaret. Kosten noch moeite heeft de Britse schilder Bill Crozier gespaard om dit volgens zijn uitleg, innerlijke portret van Prinses Margaret te vervaardigen. Alle teelustellingen van de laatste jaren zijn in dit schilderij vastgelegd, dat is tentoongesteld in de Drian Gallery te Londen.

## STATEN zeggen zonder stemming geen bezwaren te hebben tegen BENOEMING van de MINISTERS

### Braam: HET IS GEBRUIKELIJK, DAT EEN PROGRAM PAS KOMT — NA DE BENOEMING —

De Statenvergadering van heden had slechts drie agendapunten te behandelen. De hoofdschotel vormde wel de brief van de Gouverneur aan de Staten, waarin het oordeel gevraagd wordt ten aanzien van de door de kabinetformateur, de heer Isa, ter benoeming als minister voorgedragen personen. Nadat de thans ingediende geloofsbriefen van de heren S. Abbad, C. Dip en E. Ph. Römer waren onderzocht en goedgekeurd, werd als derde punt van de agenda aan de orde gesteld de Adviezen van de Centrale Commissie.

Hieronder was op de eerste plaats een brief, te verzenden aan de heer Minister-President, luidende als volgt:

„In verband met de verheffing van de Nederlandse Antillen tot Bisdom op 18 oktober a.s., mogen de Staten U in overweging geven na overleg met de diverse eilandsbesturen deze dag waarop de officiële plechtigheden zullen plaats hebben, ingevolge artikel 4, lid 1 sub a van het Curaçaoisch Verlofreglement 1946 (P.B. 1946, no. 34), aan de personen in overheidsdienst buitengewone vrijstelling van dienst te verlenen.”

Het verzenden van deze brief werd met hamerslag goedgekeurd. Hierna kwam aan de orde een tweede brief, te verzenden aan de Gouverneur:

„Ter voldoening aan het verzoek,

vervat aan het slot van Uw brief dd. 30 september 1958 no. Kab. 17851, hebben de Staten van de Nederlandse Antillen hierbij de eer Uwer Excellentie te berichten dat dezerzijds geen bezwaren bestaan tegen benoeming van de in Uw voormelde brief genoemde personen tot Ministers.”

De heer Da Costa Gomez was de eerste die naar aanleiding van dit voorstel een verklaring wenste af te leggen, die uit één volzin bestond: Met terzijdestelling van elke overweging van persoonlijke aard, zijn wij van mening, dat het ons onmogelijk is medewerking te verlenen aan de vorming van een regering zonder program, waarin handhaving van het Statuut en van de vrijheidsrechten van de mens zijn opgenomen.

De heer Debrot, namens de K.V.P.-fractie sprekende, gaf een korte beschouwing, waarin hij meende er goed aan te doen eren te herinneren, dat de K.V.P. vier jaar geleden ook in de oppositie ging en dat de notulen van de laatste negen jaren het bewijs leverden, dat de K.V.P. een partij van de opbouw was en niet van de afbraak.

De K.V.P., aldus mr. Debrot, is het geheel eens met het streven naar een regering op brede basis. Alleen daardoor is er gelegenheid tot constructieve arbeid, die het nemen van maatregelen om de welvaart en de rechtszekerheid te verzekeren en het land de rust en de goodwill te verschaffen, waaraan behoefte bestaat gerandeert. Hij betreurde het, dat een regering op brede basis niet mogelijk is gebleken en verklaarde DAAROM als fractieleider van de K.V.P. niet aan de vorming van deze regering op smalle basis te hebben willen medewerken. Deze smalle basis biedt te weinig stabiliteit.

Het is reeds de vierde maal, wist mr. Debrot zich te herinneren, dat de K.V.P. in de oppositie is getegen hij echter niet betreurde omdat een constructieve, objectieve en kritische oppositie de ruggespraak is van een goede democratie, en minstens zo

belangrijk als de deelname aan de regering. Hij verwachtte dat de regering rekening zou houden met de goede oppositie en haar recht van spreken zou erkennen.

Verder zag hij uit naar een regeringsprogram, dat hij verzekerde te zullen toetsen en kritisch te beoordelen.

De heer P. v.d. Hoeven zag eigenlijk geen reden om vertrouwen uit te spreken in de voorgestelde regering. Immers het zijn dezelfde mensen en de vorige keer genoten zij het vertrouwen reeds niet.

Hij betreurde het dat de formatie zo plotseling was afgebroken daar hij wel bereid was aan een regering op brede basis mee te werken. Waarom is er geen regeringsprogram? Afgezien van het verleden en van wat er tijdens de verkiezingen zo al gezegd is, weten we niets, zei de fractieleider van de C.O.P. Er is nog een mysterie: waar blijft de minister van Onderwijs? Deze materie is toch te belangrijk dan dat de formateur het maar bij een minister a.i. wenst te laten.

De heer Braam sprak namens de D.P.-fractie het onbeperkte vertrouwen uit in de voorgestelde regering. Het regeringsbeleid in de voorbije periode was naar zijn smaak van die aard geweest, dat er geen reden bestaaf er aan te twijfelen dat het schip van staat niet in goede handen zou zijn bij de (nieuwe) regering. Hij verzekerde een goede samenwerking tussen oppositie en regeringspartijen want... dit is in 's lands belang. Zoals gebruikelijk, aldus letterlijk de heer Braam, zullen we het program van de regering krijgen na haar benoeming.

De heer Werleman (UNA) zei kort en bondig dat hij zich niet kon verenigen met deze regeringsopzet.

De heer Abraham (D.P. Bonaire) verklaarde dat hij zijn vertrouwen aan deze regering wilde geven, omdat thans serieus werk gemaakt zou worden van het economisch peil van Bonaire.

Nadat de P.P.A. bij monde van O. Croes zich voor en de A.V.P. door middel van het lid Eman zich tegen deze regering hadden verklaard, merkte de heer Lopez, sprekende namens de „Windward Islands Progressive Party, op, dat het eigenlijk niet nodig was zijn stem te laten horen, omdat de overweldigende meerderheid, waarmee zijn partij op de Bovenwinden de overwinning had behaald, de volkswil wel duidelijk had te kennen gegeven. Daar werd de te verzenden brief bij hamerslag goedgekeurd.

Bonn. — Nabij Ulm (West Duitsland) op de weg naar Stuttgart heeft zich maandag een kettingsbotsting voorgedaan, waarbij twaalf voer-

Na de besprekingen met DULLES

## Minister LUNS legt verklaring af

Washington. — Minister mr. J. M. A. H. Luns, heeft op een persconferentie in Washington een verklaring uitgegeven naar aanleiding van de besprekingen die hij de afgelopen dagen in de Amerikaanse hoofdstad o.a. met Dulles, heeft gevoerd. In de korte verklaring, waarmee minister Dulles zijn instemming heeft betuigd, zegt mr. Luns, dat de „Ver. Staten getrouw de beginselen zullen steunen waarop de orde en vrede in de wereld rusten”. Een van deze beginselen is, dat geen wapengeweld mag worden gebruikt voor gebiedsuitbreiding en minister Luns voegde hieraan toe, dat dit beginsel even belangrijk is voor Nederlands Nieuw Guinea als voor de Nationalistische

eilandjes Quomoy en Matsue. Minister Luns achtte het niet uitgesloten dat hij half oktober, na zijn bezoek aan de Antillen, in Washington zal terugkeren voor verdere besprekingen met minister Dulles.

Over de crisis in het Verre Oosten zei mr. Luns, dat volgens hem de standpunten van Nederland en Amerika parallel lopen. Hij meende dat de Amerikaanse regering een plooi-bare houding aannam waardoor een overeenstemming mogelijk moet zijn.

Wij hebben voorts gesproken over de Indonesie kwestie en de verschillende aspecten ervan, die de Nederlanders hoofdpijn bezorgen. De Ver. Staten hebben naar hij zei hun afkeuring van december over het inbeslag nemen van Nederlandse eilanden door Indonesie herhaald.

Minister Luns zei voorts dat hij ook over de Amerikaanse wapenleveranties aan Indonesie had gesproken en op de vraag of hij tevreden was over het resultaat van dit gesprek zei hij: „Ik ben niet ontevreden”. Hij haalde de verklaring van dr. W. Drees aan, dat een land dat wapens aan Indonesie levert, moreel verplicht is te verzekeren dat die wapens niet voor agressieve doelen worden gebruikt.

#### Enorme brand bij petroleumraffinerij in Venezuela

Caracas. — Een enorme brand brak in de nacht van woensdag op donderdag uit bij de petroleumraffinerij „Mene Grande” in Punto Fijo. Daar uitbreiding werd goedgevreesd besloot de directie de mensen in de naaste omgeving te evacueren. Duizenden mensen uit de ontreken verlieten eveneens hun woning.

Tot heden waren er geen slachtoffers maar de materiële schade zou reeds meer dan een miljoen bolivars zijn. De brand zou zijn veroorzaakt door een vonk, die in een van de petroleumtanks was gevallen.

#### Staking in haven van New York

New York. — Een staking van de koffieficiëren van Amerikaanse passagiers- en vrachtschepen heeft nu ca. 40 schepen in de haven van New York in haar greep. Twee grote Oceaanschepen, de United States en de America, hebben hun vaart afgelast.

In verband met deze staking zal de „Santa Rosa” van de Grace Line heden niet uit New York vertrekken.

Algers. — In een joodse kerk te Boghari, 100 km. ten zuiden van Algiers, is een handgranaat geworpen. Acht personen liepen verwondingen op.

#### Commentaar

Na afloop van de Statenvergadering van heden morgen riepen oud mannetje aan de ene kant van de brug tegen een even oud mannetje aan de andere kant dat hij hem iets te vertellen had. Wij zijn niet gewend, particuliere gesprekken af te luisteren, maar al passerende, hoorden we toch een commentaar, uitgebracht met een stem, waarin vele levensjaren doorklonken: „Awor mi sa: Van der Hoeven ta busca di bira Minister di Onderwijs!”



Zoals in vele hoofdsteden ter wereld, komen in de Japanse hoofdstad Tokio vele verkeersongelukken voor, die door uiterste waakzaamheid van de weggebruikers voorkomen hadden kunnen worden. In navolging van de verkeersakte in Amsterdam, „Houdt de vlag in top”, heeft de Japanse politie op een aantal plaatsen in Tokio grote zuilen opgericht, waarop met grote cijfers het dagelijkse aantal doden en gewonden wordt aangegeven. Foto: de verkeerszuil met de mededeling: 6 doden en 25 gewonden.

## Sowjets brachten wederom kernwapens boven Poolcirkel tot ontploffing

Washington. — In de Sowjet-Unie zijn weer twee kernwapens boven de Poolcirkel tot ontploffing gebracht, zo is gisteren in Washington bekendgemaakt.

De explosies waren „matig tot zeer krachtig”. Het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken verklaarde gisteren, dat nu het vermoeden bevestigd schijnt te worden dat de opschorting van de Russische proeven intijd niets meer dan een propagandamanoeuvre is geweest.

De Ver. Staten blijven niettemin bereid om op 31 oktober de voorgestelde conferentie met Engeland en de Sowjet-Unie over een controlestelsel voor kernproeven te beginnen en de eigen proeven na 31 oktober van jaar tot jaar op te schorten als de Sowjet-Unie dat ook doet.

Het officiële Sowjet-pers bureau Tass maakte gisteravond bekend, dat

de Sowjet-Unie de kernproeven heeft hervat omdat de Westelijke mogendheden hun proeven niet gestaakt hebben. Het Westen heeft niet de herhaaldelijke verzoeken van de Sowjet-regering om de proeven te staken, ingewilligd, aldus deze bekendmaking.

In een verklaring van Tass worden Engeland en de V.S. ervan beschuldigd, het Russische besluit van 31 maart, de kernwapenproeven te staken, te hebben misbruikt om voor zichzelf de grootst mogelijk militaire voordelen te verzekeren.

Ondanks alles, aldus de Tass-verklaring, zal de Sowjet-Unie echter haar konsekwent streven naar een onmiddellijke en algemene permanente staking van de proeven met kern- en waterstofwapens voortzetten.



Koningin Juliana en Prins Bernhard inspecteren de erewacht voor het paleis op de Dam



## Het ongeval aan boord van het stoomtankschip „KOSICIA“

# DRIE opvarenden kwamen bij het lossen in haven van WILLEMSTAD om het leven

## Raad voor de Scheepvaart besluit het onderzoek

Amsterdam. — De Raad voor de scheepvaart heeft het onderzoek naar het driezijdig dodelijk ongeval aan boord van het stoomtankschip „Kosicia“ van de Shell-tankers besloten.

Op 11 juli van het vorige jaar kwamen drie opvarenden van dit schip tijdens het lossen van de lading in de haven van Willemstad door gasvergiftiging om het leven. Het waren de tweede werktuigkundige W. F. den Houter, pompman B. J. van der Pas en matroos P. de Ruiter.

Nadat op een vorige zitting kapitein A. Broersma en eerste werktuigkundige C. Krüger waren gehoord, kwam nu eerste stuurman W. Kuypers, die het ongeval van nabij had meegemaakt, zijn relaas vertellen.

Tijdens het lossen van de lading moest overschakeld worden op een andere tank. Daarvoor had men de pompman nodig, maar die was niet te vinden. De eerste stuurman had er niet aan gedacht, dat de pompman — zoals later bleek — in de pompkamer was afgedaald.

Er bestond namelijk een voorschrift, dat zonder toestemming van de stuurman van de wacht niemand die ruimte mocht betreden.

Hij kon wel in de machinekamer zijn, aldus de stuurman.

Inmiddels werd de andere tank op het pompsysteem aangesloten. Toen de pompman na geruime tijd nog niet was komen opdagen begon men ongerust te worden. Twee man gingen toen naar beneden eens in de pompkamer kijken en vonden de vermiste bewusteloos op de laagste verdieping. De stuurman riep: „Is hij er?“. Antwoord: „Zo krijgen we hem er nooit uit. Beide mannen gingen naar boven. Zij vertelden een sterke gaslucht te hebben waargenomen.“

## Nieuw bestuur Centro Social Catolico

Willemstad. — Na de laatste gehouden alg. ledenvergadering, is het nieuwe bestuur van Centro Social Catolico als volgt samengesteld:

Edgar M. Romer, Voorzitter; Jose M. Broos, Penningmeester; Sanzio D. Schob, Secretaris; Wilhelm N. Rivers, Edsel A.V. Jesurun en Adhemar Ph. Janzen, Commissarissen.

## Kindermiddag bij Club D.O.W.

Willemstad. — In Club D.O.W. te Parera zal a.s. zondagmiddag weer een kindermiddag plaatsvinden en wel voor leden van deze club en geïntroduceerden. Voor de kinderen zijn ook deze middag verschillende verrassingen bereid o.a. televisie-programma aangeboden door de C.T.C., kinderfilm, tractaties en... de goochelaar. Aangezien wij meerdere van deze kinderevenementjes hebben meegemaakt, kunnen wij voorspellen, dat de kinderen een prettige middag te wachten staat. Ten behoeve van de „gezelligheid“ zoals de heer van der Entte organisator van deze middag, het uitdrukt, is de toegangsprijs zeer laag gehouden en wel een gulden per gezin.

Uitsluitend voor kinderen, die niet over vervoer kunnen beschikken, hebben wij van de C.P.I.M. de beschikking over twee opleggerbussen.

Het vervoer van KINDEREN MET DIEREN in deze bussen is GRATIS.

Deze bussen als volgt rijden:

Route 1  
JULIANAPLEIN — STEENRIJ (Zwischen College) — SALIN (Jongensschool) — JANWE (R.K. KERK) — GROOT KWARTIER (R.K. Kerk) en vervolgens via de Schottgatweg en Jan Noorduynt.



(Van onze correspondent)

Paramaribo. — Oma Pauline Mattes, die ook op de Antillen nakomelingen heeft, was vrijdag 26 september 100 jaar oud. De gouverneur en ministers kwamen op visite. Tot de jeugderinneringen, waarvan Oma nog een levendige voorstelling bewaart, is de afschaffing der slavernij in 1863. De slaven dansten toen zingend door de stad. Sedert 1907 is Oma Mattes-Berenos weduwe. Van haar drie kinderen zijn er nog twee in leven, een zoon en een dochter, die beiden over de 70 zijn. Haar nakomelingen zijn 2 kinderen, 36 achterkleinkinderen en 28 achterachterkleinkinderen, verspreid over Suriname, de Antillen, Nederland en de Verenigde Staten van Noord-Amerika. Onder de velen, die de 100-jarige op haar jaardag kwamen geluk wensen, behoorde ook gouverneur Jan van Tilburg. Op de foto: gouverneur Van Tilburg in gesprek met Pauline Mattes-Berenos, stammoeder van zeventig nakomelingen.

was, dat de ejecteurs niet bij stonden.

De hoofdinspecteur voor de scheepvaart, de heer J. Metz, wijt dit ongeluk aan een samenloop van omstandigheden. Bij het overgaan van de ene tank naar de andere heeft men welnaar de pompman gezocht, maar er niet aan gedacht, dat deze wel eens in de pompkamer kon zijn. Het is jammer, dat hij zonder toestemming in die ruimte is afgedaald. Waarschijnlijk heeft de pompman een der pompen, die hij en de tweede werktuigkundige tijdens de reis van een nieuwe pakking hadden voorzien, gecontroleerd. Later is gebleken, dat in die pomp oververhitting was ontstaan. De omstandigheid, dat juist op een andere tank werd overgeschakeld tijdens de werkzaamheden van de pompman, waardoor bijzonder veel druk ontstond, is hem noodlottig geworden. Want terwijl hij bezig geweest moet zijn met een der moeren is er — naar men aanneemt — plotseling benzine in zijn gezicht gespoten, waardoor hij verdoofd werd.

Waarschijnlijk door kameraarschap gedreven hebben de tweede werktuigkundige en de matroos zich gedwongen gevoeld naar beneden te gaan om te proberen de pompman te redden. Deze sympathiek aandoende spontane reactie heeft tot vergroting van het drama geleid.

De heer Metz zei het niet bijstaan van de ejecteurs geen directe ommissie tot aanleiding van de ramp te kunnen noemen. Ook kan ik geen tekortkoming in de voorschriften van de maatschappij vinden en geloof ik niet, dat men de verantwoordelijke personen ernstige verwijten kan maken. De heer Metz kwam tot de volgende lering:

1e. dat de ejecteurs tijdens het lossen van de lading aangesloten moeten zijn op een ruimte, die weliswaar gasvrij is, maar dat niet behoort te blijven en dat ze moeten gaan draaien zodra er iemand in die ruimte afdaalt.

2e. dat de volgens voorschrift aan boord van schepen aanwezige rookhelmen — te gebruiken bij brand — niet het aangewezen middel zijn om in noodgevallen als deze dienst te doen. Dan schijnt men meer kans op succes te hebben met zuurstofmaskers.

De Raad zal in deze zaak schriftelijk uitspraak doen.

De stuurman vertelde, dat deze apparaten wel gereed hadden gelegen, maar dat slechts de verantwoordelijke machinedienst bevoegd was ze in te schakelen. Dat was niet gebeurd. Zij zijn pas in werking getreden toen de leden van de medische dienst in de pompkamer afdaalden.

Kapitein B. verklaarde desgevraagd, dat het tegen de gewoonte

## Dierendag 1958 in het Hofje van Plantage GROOT PISCADERA

Willemstad. — Kinderen die nie door hun ouders gebracht kunnen worden, mogen hun dieren meene men in de A.B.C.-bussen en in kleine busjes.

Uitsluitend voor kinderen, die niet over vervoer kunnen beschikken, hebben wij van de C.P.I.M. de beschikking over twee opleggerbussen.

Het vervoer van KINDEREN MET DIEREN in deze bussen is GRATIS.

Deze bussen als volgt rijden:

Route 1  
JULIANAPLEIN — STEENRIJ (Zwischen College) — SALIN (Jongensschool) — JANWE (R.K. KERK) — GROOT KWARTIER (R.K. Kerk) en vervolgens via de Schottgatweg en Jan Noorduynt.

veg naar Plantage Groot Piscadera.

Vertrektijd van het JULIANAPLEIN is Half DRIE. Op de hiervoren genoemde punten langs de route zal worden gestopt voor het stappen van kinderen MET DIEREN.

Route 2  
ACHTER THEATER WEST END — Politie Garage MUNDO NOBC — CAS CHIKU (Garage v.d. Linen) en naar Plantage Groot Piscadera.

Vertrektijd eveneens half DRIE NA AFLOOP van het feest zullen dezelfde routes in tegenovergestelde richting worden afgelegd.

Komt dus allemaal morgenmiddag naar het Hofje van Groot Piscadera. RUIME parkeerplaats is daar aanwezig.

Om half drie is het hofje open voor deelnemers en publiek, terwijl de keuringen om half vier precies aanvangen.

Wij rekenen op een GROTE OPKOMST.

de Vereniging voor Het Bestuur van Dierenbescherming op Curaçao.

## Lijst gevonden voorwerpen

Willemstad. — Lijst van gevonden voorwerpen over het tijdvak van 22 tot en met 28 september 1958: 3 zakken cement; 1 papieren zak inhoudende kinderklleding; 1 autowieldop; 1 hanger in de vorm van een gouden munt; 1 goudkleurig armbandje waarop „Melba“; 1 zonnebril in étui; 1 étui inh.; schoolbuskaart over september en een klein geldsbedrag; 2 leesboeken (Nederlands); 1 roodcrème kinderschoktas; 1 grote sleutel; 1 wit babyshoentje; 1 herenpolshorloge (stuk) merk Simer Special.

Nadere gegevens omtrent bovenstaande voorwerpen zijn te verkrijgen op het hoofdbureau van politie, kamer 5-A.

Peking. — Radio-Peking heeft bekendgemaakt dat men in de Gele Rivier, bijgenaamd de Plaag van China, twee grote stuwdammen zal bouwen om Noordwest-China van stroom te voorzien en als onderdeel van een plan op lange termijn om de rivier in bedwang te krijgen.

## DAVID „Famia“ CARDOZE viert

75e verjaardag



Willemstad. — Heden viert David Cardoze zijn 75e verjaardag. De heer Cardoze, die werkzaam is als bediende in de Sociëteit de Gezelligheid, staat bij de leden van deze sociëteit bekend onder de naam „Famia“. Zowel in als buiten de club is de jarige zeer bekend wegens zijn bereidheid om iedereen van dienst te zijn.

Hedenmiddag om zes uur wordt David Cardoze door het bestuur van de club toegesproken, onder aanbidding van een „surprise“ namens de leden van de club.

Naast de vele goede wensen, die David Cardoze heden zal ontvangen, voegt de „Amigoe“ gaarne de hare.

## Firma van WILPEN introduceert „Rednow“ appels

Willemstad. — Op onze redactie werden wij verrast met een zak overheerlijke „Rednow“-appels, die ons werd toegestuurd door de firma van Wilpen.

Deze appels komen uit Canada en zijn van de nieuwe oogst, welke dit jaar, zowel wat betreft de kwaliteit als kwantiteit, bijzonder goed is.

Onbekend maakt onbemind. Men is op Curaçao gewend aan de zgn. „Red Delicious“ appel uit Amerika, met het zachte vruchtvlees en de zoete smaak en kent andere soorten nauwelijks. Deze Canadese appel, merk „Rednow“, evenwel heeft een wat steviger structuur en een frisse smaak en zal door de echte appel-liefhebber ongetwijfeld op prijs worden gesteld. Niet alleen is de kwaliteit voortreffelijk, ook de prijs is gunstiger dan dit sinds lange tijd het geval is geweest.

Er is zoiets een zending van deze Canadese „Rednow“ appels aangekomen en ze zijn alom verkrijgbaar. Een uitstekende gelegenheid om het dagelijks menu met een smakelijke en vitaminenrijk product aan te vullen!

Bonn. — Eind 1957 telde West-Duitsland 51.832.000 inwoners en Oost-Duitsland 16.300.700. West-Berlijn had toen 2.228.500 inwoners en Oost-Berlijn 1.110.000.

## „Willemstad — Bisschopsstad“

## Een Kinder-Film-Matinee

Aanstaande Woensdag 8 oktober wordt 's middags om drie uur voor de kinderen een speciaal filmprogramma vertoond in het Roxy-theater. Een bont programma van onderhoudende en komische films, waar de kinderen uitbundig plezier van zullen beleven. Voor deze middagvoorstelling worden aan alle scholen kaarten verkocht tegen 75 cents per stuk. In de zaal zullen ruimschoots allerlei versnaperingen verkrijgbaar zijn.

De opbrengst van deze kindervoorstelling komt geheel ten goede aan de geldinzameling ten behoeve van de viering van het Bisschopsfeest. Ieder wordt aangeraden zich tijdig van toegangskaarten te voorzien omdat niet vaststaat of nog een herhaling van deze voorstelling kan worden gegeven. De kaarten zijn reeds aan alle scholen afgegeven en aldaar verkrijgbaar. Wacht niet tot de laatste dag, anders zoudt U Uw kinderen moeten teleurstellen!

## WILLEMSTAD — BISSCHOPSSTAD

# De Ere-gasten

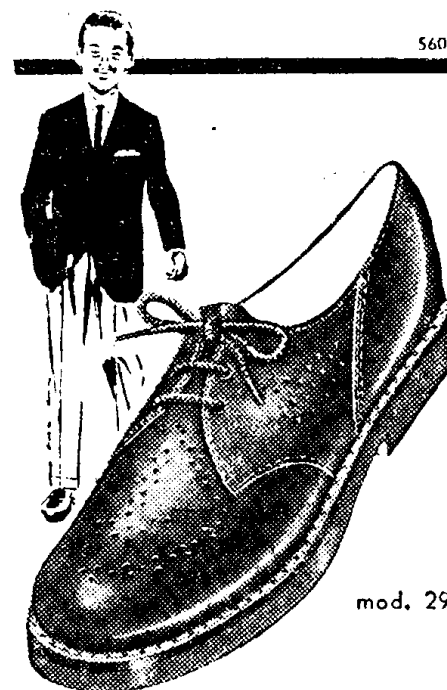
Willemstad. — Bij de plechtigheden en feestelijkheden rond de verheffing van Willemstad tot Bisschopszetel zullen, evenals zulks bij de wijding van Mgr. Holterman het geval was een aantal kerkelijke hoogwaardigheidsbekleders aanwezig zijn.

De eerste en voornaamste zal uiteraard zijn de vertegenwoordiger van de Heiligheid de Paus, de Apostolische Nuntius te Caracas, Z. Excellentie Mgr. Rafael Forní. Voorts komt, zoals reeds bekend gemaakt, de Aartsbisschop van Utrecht, Z. Hoogw. Exc. Mgr. Dr. B. J. A. Frank. Van de andere uitgenodigde prelaten is thans bericht binnengekomen van de Bisschop van Paramaribo, Z. Hoogw. Exc. Mgr. S. Kuypers C.Ss.R., de Bisschop van Grenada, Z. Hoogw. Exc. Mgr. J. J. Field O.P. en de Abt van Mount St. Benedict op Trinidad, de Hoogeerwaarde Dom A. van Duin O.S.B. De bisschoppen worden op donderdag en vrijdag 16 en 17 oktober op Curaçao verwacht. Het ligt in het voornemen, dat zij alle gezamenlijk vergezeld van Mgr. Holterman, op dinsdag 21 oktober een bezoek aan Aruba brengen. Nadere bijzonderheden over hun aankomst zullen nog bekend worden gemaakt.



Een KWALITEIT op zichzelf

Posner's Agencies Curaçao C.V.



Stevige kinderschoen in soepel bruin of wit leder - zomers geperforeerd - sterke zool van Poroflex - met voetholsteun.

In bruin:  
m. 23-26 5.95 m. 31-34 6.95  
m. 27-30 6.45 m. 35-38 8.45

**Bata**  
Er is een Bata filiaal vlakbij!

## CLUB J.P.F.

## Lightning fuif

op 4 oktober a.s.

Kaarten a f. 2.—

Verkrijgbaar aan de Bar

## Firestone

batterijen gaan veel langer mee

EEN SOLIDE GARANTIE EN EEN UITSTEKENDE SERVICE WAARBORGEN TEVEREENHOED  
DAVID CAPRILES & Co. - Oranjestraat 66

## Verschepping van Surinaamse landbouwprodukten naar Nederland en Antillen

(Van onze correspondent)

Paramaribo. — De Producten Centrale maakt een groentenverschepping voor de Antillen gereed in een poging om buitenlandse afzetgebieden voor Surinaamse landbouwproducten te vinden. Op maandag 29 september zal de verschepping Suriname per zeeschip verlaten.

De Landbouwproducten Centrale is ook bezig een partij bananen (Surinaamse bacoen) in te laden voor Nederland. Deze proefverschepping wordt vanuit Nickerie gedaan. Het departement van Landbouw heeft bijzonder veel belangstelling gekregen voor de bananenteelt in Suriname. Men wil proberen om de bananencultuur nieuw leven in te blazen en stimuleert proefaanplantingen.

## „CINELANDIA“

Heden VRIJDAG 3, ZATERDAG 4 OKT. OM 7.00 en 9.00 N.M. ZONDAG 5 OM 8.30 N.M.



PREMIERE van een zeer spannende avonturenfilm van de Fox CINEMASCOPE en DOLBY COLOR!

## „MAN HUNT“

In het Engels met Spaanse tekst. Een man achtervolgd door gevaarlijke bende bandieten en een moord welke hij niet begint f. 2.00 - f. 1.25. — Kind. geen

## „R O X Y“

HEDEN VRIJDAG 3, ZATERDAG 4 OKTOBER OM 7.00 en 9.00 N.M. ZONDAG 5 OM 8.30 N.M. — MACHTIG PREMIERE van een bekende liefdes drama van de Paramount in VISTA-VISION, met ANNA MAGNANI - ANTHONY QUINN

ANTHONY FRANCIOSA in:

## „WILD IS THE WIND“

(In het Engels met Spaanse tekst).

Een verboden liefde's verhaal in een zeer pikante en dramatische film 'kolosale wijze vertolkt! MIST DEZE PRACHTFILM NIET! f. 1.50 - f. 0.90. Kinderen geen toegelaten

## VAN WILPEN - CENTRUM N.V.

EET NU APPELS!

## Canadese „REDNOW“ appels

van de nieuwe oogst.

Prima van kwaliteit!

Heerlijk van smaak!

Een bron van vitaminen!

Bijzonder goedkoop!

Alom verkrijgbaar — en bij de Importrice:

## VAN WILPEN CENTRUM N.V.

Roedeweg 125, tel. 23191-23192

Dr. Caprilesweg 2, tel. 35300-35301

## Politie-berichten

Willemstad. — Om 1.30 in de nacht van woensdag op donderdag tijdens een controle van een politiepatrouille in het Campo, bleek dat verschillende personen die daar waren met een fles bier rondliepen. Het kwam de patroville verdacht voor, daar de bar om 12.00 uur sluit. Vermoed werd dat ergens buiten het Campo bier werd verkocht. De patroville stelde zich verdacht op en zag dat vanuit de kofferbak van een personenauto door een man flessen bier werden overhandigd aan een andere man die deze flessen over de afrestering aan personen die in het Campo waren overgaf. De man, die deze flessen uit de kofferbak overhandigde werd staande gehouden en bleek een chauffeur van een bakkerij te zijn.

De auto, waarin de patroville een deel bier, enkele flessen whisky, een machete, een wapenstok, een mes en twee paspoorten aantroef, werd in beslag genomen. De zaak is in verder onderzoek.

Om 15.00 uur gistermiddag werd de patroville gedirigeerd naar Serro-Fortuna waar een vechtpartij had plaatsgevonden waarbij met ladders werd gevoerd. Zowel twee als een man aldaar woonachtig werd aan hoofd en armen verwond. Van twee slachtoffers werden de wonden door een dokter gehecht.

Om 11.20 uur gisteren werd door te beheers van het West-End restaurant aangifte gedaan van het feit dat een hem bekende jongeman een portie pork-chop had besteld, en toen dit opgediend werd reclamdeerde hij dat het niet goed was. Hij kreeg een ander portie er at het op. Hij nam bovendien een troquet en een fleslimonade. Toer hij klaar was liep hij naar buiten zonder te betalen. De Chinees liet hem na. Hij gaf de Chinees een schop en rende weg.

De achtervolging wordt voortgezet via de recherche.

Om 7.40 uur gisterochtend reed de bestuurder van een pick-up door onplettendheid tegen de achterzijde van een stilstaande pick-up. Schade fl. 1500.—

Om 14.10 uur reed de bestuurder van een vrachtauto vanaf de Lauwrenceweg-zandweg de Paranaeweg op en botste tegen de voor hem links komende personenauto. Schade fl. 600.—

De totale schade aangericht door aanrijdingen bedroeg gisteren fl. 2250.—

Washington. — Aan boord van een Amerikaans schip is zondag een raket gelanceerd van het type Nike-Asp tot een hoogte van ongeveer 240 km. Bij de totale zonsverduistering op 12 oktober zal de Amerikaanse marine zes of acht van deze raketten afvuren met instrumenten voor het meten van x-stralen en ultraviolette stralen van de zon.

## Sabotage - daden in FRANKRIJK worden voortgezet

Parijs. — De Franse politie medegedeeld, dat saboteurs afgelopen dagen ontloftingen brand hebben veroorzaakt in acetyleen-fabriek in de Parijse stad La Courneuve. Een arbeider werd zwaar gewond en werd geschat op ruim 200.000 den.

In een andere voorstad van Parijs, Aubervilliers, wierpen niet geïdentificeerde personen flessen benzine en een brandende kartonfabriek. Er werd slechts geringe schade aangericht.

Te Bordeaux wierpen twee arbeiders twee flessen met benzine een lont tegen het huis van een litieman. Er werd geen schade aangericht. Toen de Algerijnen vlucht waren, vond men een chine-pistool op het trottoir van het huis. De plegers van de slag werden later gegrepen.

## Britse Labourpartij verwerpt motie tegen staking kernproeven

Scarborough. — De Britse Labourpartij heeft vandaag met 270 tegen 890.000 stemmen een motie van de uiterste linkervleugel verworpen, waarin de eenzijdige zetting wordt geëist van de verduidelijking van de Britse waterstofbom en de ontzuiming der Amerikaanse bases in Groot Brittannië. Het was de eerste keer dat een soortgelijke motie met 5.836.000 tegen 780.000 stemmen afgewezen.

Voorts verwierp het partijcongres twee moties, van min of meer gelijke strekking, waarin wordt geëist, dat Engeland eenzijdig afschiet doet van atoomwapens.

Bij handopsteken werd tenslotte het door het partijbestuur opgestelde de program voor de buitenlandse politiek goedgekeurd.

## Volgens Russische geleerde de zijn Sovjet - raketten veel krachtiger dan de Amerikaanse

Moskou. — De kracht van de Russische raket, waarmee de eerste spoetnik is gelanceerd, is honderd maal zo groot als die van de Amerikaanse raketten, die gebruikt worden voor het lanceren van satellieten, zo heeft de Russische testkingspecialist Pokrofski volgens de Russische persconferentie te Moskou verklaard.

De Rus achtte de Amerikanen niet in staat om met de raketten waarover zij thans beschikken, een geslaagd schot op de maan te doen. Hij was voorts van mening, dat een interplanetair verkeer kan worden ienierakiet gebruikt kan worden omdat voor een atoom- of raket raket enorm hoge temperaturen nodig zijn en men aan boord van een interplanetaire raket geen hogere temperaturen mag ontwikkelen dan die welke gegeven worden door de „klassieke“ brandstoffen.



# DICHTER VAN HET VERWIJFT

## FRANK MARTINUS ARION, dicht Zwart - Witte poëzie

### Een ONMISKENBAAR dichterslijk talent

(Van een bijzondere medewerker)

Als no. 1 van de derde jaargang der „Antilliaanse Cahiers" verscheen, gedateerd november 1957, een gedichtenbundel, „Stemmen uit Afrika" van de jonge Curaçaose dichter Frank Martinus Arion.

Het moge symptomatisch geacht worden voor de waarlijk curieze culturele situatie van de Antillen, dat zij enerzijds zulke literaire talenten als de dichter Frank Martinus en de prozaïst Tip Marugg vermogen voort te brengen, terwijl ze anderzijds ternauwernood tot enige belangstelling voor hun vruchten in staat zijn. Zo kwam het dat wij veelvuldig geconfronteerd werden met ampele en lovende beschouwingen over hun producten in de Nederlandse pers, terwijl ze hier in de literaire doelpot gestopt zijn.

Overigens suggereert het beluisteren van deze „Stemmen uit Afrika" ons heel wat meer curieze zaken, dan de bovengeschetste alleen. Daar is bijvoorbeeld het feit dat deze stemmen uit het oerwoud in zulk een vlekkeloos volmaakt Nederlands tot ons komen. En ook dit is symptomatisch, maar nu voor een verscheidenheid en tegelijk verbondenheid, die paradoxaal moet toeschijnen aan allen, die niet tot het hart van het oerwoud der psychologische roerselen, welke hier in het geding zijn, zijn doordrongen.

Laat ons echter eerst onze grote bewondering uitspreken voor het jong en onmiskenbaar literair talent, dat in deze bundel aan het woord is. Dat deze materie, in deze taal, op deze wijze verklankt is, willen wij al niet meer prijzen door een pluim te zetten op de hoed van de talentkennis. Het niveau, waarop lof moet worden toegewaaid ligt hier reeds ver boven uit: die taalbeheersing nemen wij als uitgemakke zaak en prijzen de expressie op haar absolute, d.i. exclusief poëtische waarde.

Hier vloeit een bron van kristalhelder water, die een rijke schakeling van rake beelden en kernachtige ideeën met zich meevoert. Het feit dat al deze beelden en ideeën facetten zijn van een groot thema, verhoogt slechts de indruk der veelzijdigheid van deze geest en dit talent.

Als wij, staande aan deze bron echter tevens een bedenking in ons voelen opkomen, dan is het dat hij soms zelfs iets te gemakkelijk stroomt, waardoor sommige verzen niet de innerlijke spanning bezitten, die alleen hen tot voldragen en rijpe vruchten kan maken van onvergankelijke poëzie. Bemerkenswaardig is, dat deze vloeibaarheid zich nimmer manifesteert in een gebrek aan discipline bij het woordgebruik.

Dit is steeds van heldere eenvoud en volledig beheerste selectiviteit. Het is slechts, dat het klare water stroomt en stroomt zonder de kristallen bowl te vormen, waarin wij eeuwig geboeid op het mysterie der goudvissen turen.

Wij constateren in Frank Martinus een jong en onmiskenbaar talent. Waarschijnlijk is zijn jeugd de oorzaak, zowel van de kwaliteiten als de latten ervan. Hij is als de „kinderkoppen" uit zijn XXXIIste poëzie, zij „zuigen leven uit veel zwarte vruchten". En is de overvloed van levenswekkend vócht, die deze bundel is, door deze jeugd niet gezogen door de zware vrucht van het Afrikaans continent? Maar ook de feitelijke van zijn kwaliteiten steken in die jeugd. Hij zuigt met kinderlijke trantje, met kinderlijke ongebondenheid en, mogen wij wel zeggen, met kinderlijk simplisme. Niet dat dit simplisme zo onverklaarbaar is gezien de gecompliceerdheid van het aangevoerd probleem. De „stemmen uit Afrika" zuchten, schreeuwen en schreien. Ze verwijten, beschuldigen en veroordelen. En de inzet is de verhouding tussen het zwarte en blanke ras, een wegericht, waarbij de schaal der schuld loodzwaar naar de blanken doorslaat. Meer dan de huidskleur, die als onoverwinnelijk symbool welhaast op iedere pagina van deze verzenbundel verschijnt, hebben wij om deze al te simplistische afwezigheid van enige balans Frank Martinus' gedichten zwart-witte poëzie genoemd, waarbij wel verstaan moet zijn, dat in deze verzen ons de zwarte vlekkeloos wit en de witte zwart als pek voor ogen treden.

Niet, wij herhalen het, dat dit simplisme zo onverklaarbaar is. Het is zelfs zo moeilijk als zodanig te onderkennen, dat de niet ingewijden onder de critici, — zonder twijfel mede bewogen door het „doffe eldritch" van zijn poëzie, — dat de dichter in zijn voorwaardelijk gewonnen geven aan het betoog van deze raciale philippijnen.

Reden hiervan is, dat het hier een probleem betreft, zo vergrooid met de wortels van de menselijke existentie zelf, dat het, ondanks de algemene en levendige aandacht die het trekt, uiterst moeilijk naar zijn ware aard te doorgronden is.

Raciale tegenstelling is het grondthema van deze bundel. Raciale tegenstelling welke een der in het belang betrokken partijen strekt tot een heilighouding van zielsdiepe bewoetheid, die niet slechts de levenssechte maar ook de onredelijkheid van de gepassioneerde partijganger.

In deze ogen is het eigen ras vlekkeloos blank en boven alle verwijt verheven.

#### XIX

Te gaan naar waar de neger in zijn ruige reinheid mint, is onmogelijk ondoenlijk.

want hij mint altijd en mint ook overal,

de wieslag van de gier en waterlav in witte accoorden, de olifant, de mier, het grunzen van de morgen,

hij mint ze allemaal, en mint zoals alleen dat ras kan minnen. belangeloos.

De bloem, de zon de aarde belangeloos.

nimmer doodt hij ook het schone in de dingen dat hij in zijn ruigheid mint.

Maar de tegenpartij is zwart als de nacht waarin geen straal van licht gezien wordt.

#### XLV

Weet gij waarom gij zo de neger schuwt en hem uit uw wereld bant...

Want Amerika hem wil tot slaaf, hem lynch wanneer hij slechts omziet naar een vrouw;

zoals Amerika deed met Wil Mac Gee, toen Amerika de Mississippi schreef en deed?

Omdat gij zo hartstochtelijk het goede haat, het verkoopt aan verlangens van het kwaad.

en ook omdat gij het goede vreest, gij vreest de ogen van het goede, gij vreest de adem van het goede, gij vreest betasting door het goede...

Neen, neen, neen. Gij kunt en durft niet te toeven, hier in Afrika, waar het kwaad is uitgebrand....

Deze absoluutheid van het kwaad is zo uitsluitend geïncorporeerd met het blanke ras, dat dit zelfs gezien wordt als de kruisgier van Christus en Zijn leer.

Laat de kleinen tot mij komen. ergens staat dit woord geschreven, dit woord van het Woord dat gij gekruisigd hebt met al uw daden.

Is er duidelijk formulering denkbaar van de verminking van het leven in zijn diepste werkelijkheid, waartoe dit extreemistisch simplisme leidt?

Staat — niet slechts op bovennatuurlijke gronden maar evenzeer op natuurlijke — niet onomstotelijk de mysterieuze paradox, dat hij die gekruisigd wordt, slechts sterven kan voor degene die hem kruisigt? Zover gaat, door de prikkel der antithese gespoord, deze verheerlijking van het eigene, dat het zelfs boven de noodzaak van verlossing wordt verheven.

Niettemin wordt een herverdeling der rollen op het punt van de zozeer geïncrimineerde raciale trots als een lokkend ideaal beschouwd.

#### XXIX

Misschien zullen de kinderen van dit volk eens hun hoofden buigen over de legendes van hun stam.

zoals de Amerikaanse kinderen doen.

Om zo als gij Kaukasisch heet en Uw afkomst fier gedenkt, hun Neger-zijn met trots te dragen.

Hun verwantschap aan de Nubiërs, van wie Egypte de kunst van tempelbouw en pyramiden erfde, zal Amerika doen blozen.



FRANK MARTINUS ARION „zwart-witte poëzie....."

En ook de landen zullen blozen die op alles wat een druppel bloed van Afrika bezit, in minachting etikettes plakken.

Dan zullen negers niet meer verslagen honden zijn, wantelend in witte straten.

geen „anderdof", geen „seamy side", maar de herauten van het bloed dat druppelt in hun aders.

#### XXXVIII

WIJSHEID VAN EEN AAP De wijsheid van mijn vader is deugdelijk en waardevol: Als anderen vergaan mijn zoon grijp je ergens aan en leef.

Ik breek hier met mijn vader De generaties kruisen nu de blanke sabels en de degens. want als ik weet dat anderen vergaan, zorg ik dat ik dagen van tevoren ben gesublimeerd.

Mijn vader zou zo schamper zeggen: Ach mijn zoon zo laf.

Want mijn vader weet niet dat ik vele sterfenskruten en heel veel wanhoop heb aanhoord.

Wit- zwart, als is het fel contrast nog zulk een machtige inspirator, is in wezen levensvreemd, zelfs als het wit-zwarte poëzie betreft en raciale tegenstellingen er de stof toe bieden. En wat betekent het geluk, zelfs van zulk een literair gave bundel in vergelijking met de tragiek der innerlijke verseurheid, waaruit hij voortkwam? Hij is als de parel, die naar men zegt, op de wond van de oester groot.

De oorzaak zelf van zijn gaafheid is geen andere dan die, welke onvermogen kweekt het leven te zien in de totale balans van eendelige schakeringen, die het altijd en overal vertoont, het levenssegment der raciale verhoudingen niet uitgezonderd.

De „Stemmen uit Afrika" verklanken in alle mogelijke toonaarden van zelfbeklag de hulpeloosheid en weerloosheid van het ras, waarbij dit eventuele onvermogen om het kwaad te doen zonder meer gelijk gesteld wordt met het niet willen er van c.q. met het doen van het goede. Dit is een van de vele simplificaties der raciale verhoudingen, welke onmiddellijk samenhangt met de wortel van het probleem zelf, n.l. met de vraag, of dit martelaarscomplex geheel geconditionneerd en dus ook verklaard wordt door de geïncrimineerde historische en maatschappelijke omstandigheden. De vraag dringt zich n.l. op of deze omstandigheden, zelfs al hebben zij het complex geïmuleerd, er niet in hoge mate door geconditionneerd werden in plaats van omgekeerd.

Epictetus was eens een slaaf, maar beschouwde desondanks z'n geest als vrij. Beluisteren wij in deze „Stemmen uit Afrika" een welhaast diametraal gesteld geluid? De stem van hem, die zich ondanks hun vrijheid de noodzaak van verlossing wordt verheven, en ter objectivering van dat gevoel steeds weer terugrijpen naar die feiten in de voorbije en contemporaine historie, welke dit gevoel van een verklaren de ondergrond moeten voorzien?

Of is het zelfs niet zo, dat dit te „ugrijpen mede een ziekelijke neiging is om het complex te stimuleren, zoals de man met huiduitslag zijn korsten ter verlichting krabt en daardoor zijn kwaal juist verergerd?

Zelfs als is mijn lichaam slaaf, niemand kan mijn geest zijn vrijheid onthemen. Mocht dit zelfbewustzijn van de oude Epictetus gemeengoed worden van degenen, waar deze jonge dichter zich de heraut van Santa Marta heeft. Hij, noch zijn broeders, zouden een sublimering van dag tot dag van node hebben, een sublimering, welke door medebroeders die

zelfs daartoe wellicht niet in staat zijn tot overmaat van ramp als verwerpelijk opportunisme en als lafheid gebrandmerkt wordt. De „Stemmen uit Afrika" beklagen met talen in roepen om solas. Zonder de minste af te willen doen aan de duerplicht van anderen, onrecht te stellen dat zij bedreven en hulpe bieden waar zij kunnen, zal deze uiteindelijk slechts gelukkig kunnen worden door hen die er aan lijden.

Doch dit kan slechts „geschiede" zanneer zij de eindeloze capaciteit van de mens leren gebruiken, om d'omstandigheden te beheersen, waartoe hij leeft.

Dit is wanneer hij de diepe zi van Christus' woord verstaat: „Wees niet bevreesd voor hen die wel he lichaam doden, doch de ziel niet kunnen doden."

V. N

## Curacaoensia

### PETRUS dacht het beter te weten dan CHRISTUS

Gedurende de avonturen zit men op de knoek in de regel buiten in de koelte en wacht de slaap af. Die uren worden opgevolgd met vertellen 's er geen nieuws, dan komen dikwijls oude verhalen aan de beurt. Dat 'er onder deze oude verhalen ook apokriefe evangelie-verhalen voorkomen, zal voor menigeen wel een verassing zijn.

„Eens was Jezus met zijn twaalf apostelen aan het wandelen. Tegen een uur of elf zei hij: Laten we een beetje gaan rusten. Terwijl de apostelen op de grond gingen liggen, zei hij tot Petrus: Kom, hier is een hoge berg, volg mij lan gaan we op de berg naar de eer kijken.

Ze zagen de zee, en een boot met luizend mensen aan boord. Nu zag Jezus, dat een man op die boot slechte oekjes begon uit te delen, en zei: „Iramba, Petrus, ik moet je wat vertellen. Er bevinden zich duizend mensen op die boot, en toch ben ik verlicht een storm te verwekken om die 999 zielen te redden. Het is een vreselijk slecht boekje wat de man verdoelt; over twee uren zullen die 999 zielen zijn bedorven. Ik kan beter door een storm die boot laten zinken en die 999 zielen voor de helle winnen.

Petrus schrok. En toen Jezus hem te kijken gaf, schrok hij nog hefiger, n zijn hart kromp inen. Hij zei: „Meester, toe, spaar die mensen, ach toe, spaar die mensen. Jezus, kichens, ze schreeuwen, ze roepen om hulp, kijk, ze klimmen in de mast. Al Dios, zie nu toch eens aan, ze komen om, allemaal.

De boot verging en de zee werd ver helemalaal kalm. Jezus zei tot Petrus: Volg mij.

Na een eind te hebben gelopen kwamen ze aan een rivier. Jezus zei: „Petrus, ruik je geen heerlijke lucht? Petrus zei: Ja. Jezus zei: Houd je van wilde kersen? Die staan hier in overvloed.

Ze begonnen kersen te eten, kersen te eten, kersen te eten. Aan een boom vonden ze een maribombanest met duizend wespen erin. Jezus nam het van de boom. Het was een mooi nest, zo mooi, dat Petrus niet merkte, dat het een maribombanest was; de diertjes zaten heel dicht op elkaar. Petrus, steek dit in je zak en bewaar het tot dat ik het nodig heb.

Petrus nam het aan, stak het in zijn zak, en ging verder met kersen eten. Jezus zei: Petrus, het kan wel morgen worden eer we hier terug komen, seek wat kersen, in je zak, dan kun je onderweg ook nog wat eten. Petrus stak zijn beide zakken vol. Onderweg at Petrus als maar kersen. Maar toen zijn hand aan het maribombanest kwam, stak hem een wesp. Hij trok zijn hand terug, zag de wesp zitten, en klets! Die was dood. Maar zijn hand zwol op. Hij kneep nu heel die bol in zijn broekzak fijn, zodat er niet een meer levend bleef. Maar hij wist niet dat Jezus op de hoogte was van wat hij deed.

Even later zei Jezus: Petrus, geef mij dat ding wat ik je heb gegeven. Petrus liet het hoofd zakken. Nou, Petrus, wat is er aan de hand; geef mij dat ding terug. Met een gebogen hoofd haalde hij een bal van dode wespen uit zijn zak.

Jezus zei: Petrus, zie je het nu? Ik heb 999 zielen sereb en liet er een verloren gaan. Jij hebt 999 zielen dood gemaakt ter wille van een. Wees niet meer zo ongelovig als ik iets doe.

#### De ophanging van Chapalao

Chapalao was opzichter van Groot Santa Marta. Op een dag merkte hij dat een slaaf hem bij de shon in kwaad daglicht had gesteld. Woedend ging hij de knoek in om hem te zoeken en van kant te maken, maar vond hem niet. Uit wraak sloeg hij toen zijn vrouw dood en bracht het kind bij een familieid van haar.

De shon hoorde van het voorgervale, liet de moordenaar grijpen en veroordeelde hem terdood. Eerst werd zijn rug met gloeiende ijzers bewerkt, daarna werd Chapalao opgehangen. Even voor de terechtstelling vroeg hij het woord, en profeteerde: Nooit meer zal de laster van Santa Marta verdwijnen.

Bijzonder waardevol is deze profetie niet, daar men datzelfde van iedere mensengemeenschap kan zeggen.

# KAREL V laatste keizer Eenheid van Europa op grond van middeleeuwse visie

(Van een bijzondere medewerker)

Het is zondag 21 september vierhonderd jaar geleden, dat Karel V in zijn villa bij het Hieronymieten-klooster te Yuste in Spanje overleed. Hij is de laatste keizer, die door de paus eigenhandig is gekroond, de laatste keizer ook in wie de waardigheid en hoge taak van het middeleeuwse keizerschap herleefden in een glorie en macht, die zelfs die van de grootste vorsten der historie verre overtroffen. Tengevolge van de dynastieke politiek van de Bourgondische vorsten en door een weergaloos gunstige loop der omstandigheden verenigde Karel V, die op 24 februari 1500 te Gent het levenslicht had aanschouwd, het grootste deel van Europa onder zijn heerschappij: de machtige Bourgondische staat, die de handdel der wereld tot zich trok in steden als Brugge en Antwerpen; de Spaanse monarchie, die in zijn persoon tot eenheid kwam en die al evenzeer het middelpunt van handel bezat in Sevilla, het uitgangspunt voor de scheepvaart naar de Amerikaanse bezittingen; het Duitse rijk, dat in zijn bergstreken in het zuiden een voor die dagen ongeëvenaarde mijnbouw zag ontstaan met steden, huizen vanwege de koopmansstand, die er terwille van de betrekkingen met Italië, de Middellandse Zee en het Nabije Oosten woonde; de bezittingen in Italië, evenzeer vermaard door hun handel en bankiershuizen en bovendien door hun fantastisch rijke cultuur. In uitgestrektheid was het Habsburgse Rijk minstens zo groot als het Karolingische Rijk van Karel de Grote. Het was waarlijk een Europees, super-nationaal rijk, dat een band schiep tussen volkeren van geheel verschillende aard. Het was een rijk ook, dat alle staten van Europa, die er niet toe behoorden, toch aan zich bond door de banden van het bloed: de Scandinavische koninkrijken, Portugal, Polen, Hongarije, Engeland en zelfs Frankrijk, de erfvijand, werden alle geregeerd door koningen of koninginnen, die verwanten van de keizer waren.

Van het standpunt der ideeën uit gezien was Duitsland het belangrijkste kernstuk van dit wereldrijk, van het standpunt der politiek uit was het Spanje. In de loop van zijn leven legde Karel meer en meer op Spanje en zijn bezittingen in de Nieuwe Wereld het zwaartepunt van zijn handelen. Van hieruit kwam in steeds breder vloeiende stroom het geld, nodig voor de plannen, die het oude Avondland in één greep wilden omvatten; hier vond de keizer mannen, van wie hij wist, dat zij hem zelf en zijn taak het best begrepen en wilden dienen: het katholieke Spanje droeg tot de uitputting toe de zware last, die de keizer het ten behoeve van zijn christelijk-universele politiek oplegde.

## Kerkelijke en wereldlijke macht nog éénmaal samen

Deze politiek alsmede de opvattingen, waaraan zij ontsproot, ontleende Karel aan zijn Duitse koningsfamilie. Sinds Otto de Grote (rond 950) immers was de koning van Duitsland de drager van het „Romeinse Keizerschap", dat Karel de Grote als rste in het Westen had bezeten. Rond 800 en opnieuw rond 1000 onder Otto III, werkten paus en koning nauw samen aan het heil van de christelijke wereld. Zoals de mens een twee-eenheid van ziel en lichaam vormt, zo moest ook de zorg voor het welzijn van de mens een twee-eenheid vormen, die tot uiting moest komen in een samenhang van „sacerdotium" en „imperium". En, volgens middeleeuwse gedachtegang, één ware Kerk, dus ook maar één Sacerdotium denkbaar, n.l. de Paus, wien dus het hoogste gezag inzake het geestelijke toekomst. En in de wereldlijke hiërarchie is slechts één persoon de hoogste, de keizer, wiens gezag zich, juridisch althans, over de hele wereld uitstrekt. De onderlinge verhouding van deze hoogste machten had men eveneens bepaald, zij het dan, dat juist over dit punt van den beginne af moeilijkheden rezen, die reeds in 1075 leidde tot de langdurige inkomende strijd en de verschillende volkomenheden tussen beide machten. Aangezien de „le" belangrijker is dan het lichaam, en aangezien Christus de Koning van de wereld is, is de Paus de allerhoogste gezagdrager, van wie alle (ook tijdelijk) macht in laatste instantie afhangt, ook die van de keizer. Karel de Grote, zijn opvolgers droegen met trots de keizerstitel van het oude Romeinse Rijk — zelfs Karel V noemde zich „semper Augustus" — maar volgens de middeleeuwse opvattingen was dit rijk een in de gedachten bestaand christelijk rijk geworden, dat de gehele Christenheid of t.z.t. christelijk-te worden werd omvatte, een waarachtig „sacrum imperium romanum" dus, een „heiligh Romeins (of rooms) rijk". De keizer zal als eerste dienaar des pausen, zo stelden deze zich voor, het christenvervolgende, grote vader en heerser aller mensen." Een van zijn opvolgers heeft alle nieuw-ondefte landen aan de Spaanse koningen geschonken en daarom werden dan bij deze de Indianen er toe uitgenodigd om de H. Kerk te erkennen als „de heersende en gediende van de hele wereld" en de Spaanse



Karel V op zeventienjarige leeftijd.

koningen als hun nieuwe heer. Dit stelsel moest luidkeels aan de Indianen worden voorgelezen vóórdat men de strijd begon! Hier kwam de eigenaardige hebbelijkheid van de Spanjaarden die dagen om iedere daad met mogelijke juridische gevolgen bij plechtige notariële acte te laten vastleggen, wel op een heel vreemde manier tot uitdrukking kwam. Toen Davila het bij gelegenheid ook inderdaad voorlas, werd hij met pijn en moeite over de hoofden der Indianen heen echter richte de Raad van Indië op dit stuk zied tot de Europese regeringen. Dit idee van een universele christelijke wereld was bepaald niet verouderd.

Ondanks dit alles hield toch ook Karel V, evenals zijn Spaanse onderdanen, vast aan een recht tot verovering. Krachtens dit recht was de vorst persoonlijk eigenaar van Amerika; hij persoonlijk beschikte over beperking of uitbreiding van de handel en gaf privileges hier voor uit. De Spaanse standen vertegenwoordigers, de Cortes, had niets met de koloniale zaken te maken.

Aldus sprak vanzelf het dualisme, dat de 16e eeuw en dus ook de keizer kenmerkt, in het ooz. Enerzijds was Karel V de middeleeuwse „Imperator christianus totius orbis christiani" in de volle omvang van het woord, te meer nog omdat hij er zich op kon beroemen door de Paus zelf gekroond te zijn, nadat sinds eeuwen de Pausen zich niet met de keizerkroning niet meer hadden bemoeid. De grootkanselier Gattinara had het direct na Karels verkiezing tot koning van Duitsland aldus uitgedrukt: „Gij zijt op weg naar de wereldmonarchie, naar de vereniging der Christenheid onder één Heerder". Karel was toen sinds 1516 koning van Spanje. Voor zijn trouwe dienaar moet de kroning van Karel tot „Imperator Romanorum" op 24 februari 1530 de vervulling van deze profetische woorden hebben betekend.

Anderzijds echter liet Karel zich in het zuiver politieke, ja soms zelfs in het geestelijke, niet leiden door Rome, niet in het minst. Overwegingen van dynastiek belang en van machtsverhoudingen gaven hier de doorslag; zelfs aarzelen de Keizer niet om door middel van vlotte of stroeve medewerking aan het grote hervormingsconclie van Trente zo nodig druk op de Paus uit te oefenen om deze naar zijn hand te zetten.

In Karel V vond het middeleeuwse keizerschap zijn hoogste bekroning, omdat de Christenheid zich daardoor kon vrijwel de gehele wereld verspreiden en hij er zich op kon beroemen in pauselijke opdracht die verspreiding te beschermen en te bevorderen. Zo gingen voor het laatste Sacerdotium en Imperium nog éénmaal samen. Maar Karel V gronde d'z beide machten ook voor goed uit elkaar en gaf de wereld: een diepe kloof gnt Kerk en Staat opnieuw, en ditmaal definitief, scheiden. Het is daarom bijzonder waardevol hier te vermelden, dat de „Nieuwe Wereld", die Keizer Karel in 1512 aan zijn Indië schonk, uitmuntend door hun christelijke geest en hun voor die dagen humane en liberale opvattingen, die verre uitstegen boven wat tijd en plaats en het terrein van „kolonialisme" te zien gaven.

### Kritiek op Hammarskjöld's verslag over de toestand in Nabije Oosten

Moskou. — Onder de titel „Nieuwe manoeuvres der Engels-Amerikaanse agressors in de V.N." leverden de korrespondenten van New York van het Russische regeringsorgaan „Izvestia" scherpe kritiek op het verslag van Hammarskjöld over de toestand in het Nabije Oosten.

„In feite doet het verslag van de sekretaris-generaal der V.N. niets anders dan de sinds lang weerlegde officiële Amerikaanse versie over de verschijning der Amerikaanse en Engelse troepen in het Arabische Oosten te herhalen", aldus de korrespondenten. „Uit alles blijkt, dat Hammarskjöld toegegeven heeft aan de indruk van de Amerikaanse diplomatie en heeft geduld, dat men zijn naam gebruikt om de kwalijke oogmerken van de Amerikaanse buitenlandse politiek te verdedigen."

Deze opvatting komt b.v. sterk tot uiting in een document, dat de Raad voor Int. in 1514 meegaf aan de conquistador Pedrarias Davila. God heeft alle macht gegeven, zo stond daarin te lezen aan St. Petrus, wien Hij „de wereld gaf als zijn rijk en heerschappij". Men noemde hem „Paus, d.w.z. wonderbare, grote vader en heerser aller mensen." Een van zijn opvolgers heeft alle nieuw-ondefte landen aan de Spaanse koningen geschonken en daarom werden dan bij deze de Indianen er toe uitgenodigd om de H. Kerk te erkennen als „de heersende en gediende van de hele wereld" en de Spaanse



# T. S. ELIOT, grote dichter

## Niet alleen voor de „happy few”

De drie stemmen van de poëzie



T. S. ELIOT (Van een bijzondere medewerker)

T. S. Eliot, die eind september 70 jaar is geworden, heeft zich sinds tientallen jaren kunnen verheugen in de bijzondere belangstelling van de literaire kritiek. De literatuur over zijn werk overtreft kwantitatief dit werk zelf. De dichter is in zijn lange letterkundige loopbaan niet onproductief geweest, maar de lieden die zich geroepen voelden zijn werken te analyseren en uit te leggen waren samen produktiever. Vooral Eliot's jeugdwerken hebben het moeten ongeteld, en het is niet onvermakkelijk om bijvoorbeeld „A Reader's Guide to T. S. Eliot” door George Williamson eens door te nemen: een werk waarin de verzen van de grote dichter één voor één zo worden uitgeplozen en van fantasische commentaren voorzien, dat de lezer verder alle lust ontnomen zou worden om nog naar de gedichten zelf te grijpen, als hij daarvan niet reeds zonder gids had kennis genomen. Eliot's gedichten zijn in hun volle betekenis vaak moeilijk te begrijpen en zij veronderstellen een eruditie waarvoor maar weinig lezers zullen beschikken, maar een boek als dat van Williamson helpt ons, ondanks alle spitsvondige explicaties, bitter weinig om van de poëzie te genieten, en om dat genieten gaat het toch.

Eliot zelf heeft eens geschreven: „Genuine poetry can communicate before it is understood” en in het verstandige voorwoord van het Penguin Book „Selected Poems” wordt dan ook gezegd, dat vele lezers van Eliot's gedichten de verzen zullen „aanvoelen” lang voor zij hen „begrijpen”. Natuurlijk zal de vreugde die men aan de lectuur beleeft toen men naarmate het begrip groeit, maar dat inzicht heeft, behalve niet de kennis van Eliot's bronnen van inspraak, ook zeer veel te maken met intuïtie.

Het feit dat er een markt blijkt te bestaan voor goedkope edities van Eliot's poëzie kan men niet uitsluitend uit Engels snobisme verklaren. Er moet een grote kring van oprechte liefhebbers van dit werk bestaan: mensen die zich door de „onbegrijpelijkheid” van toesprekingen op Griekse, Latijnse, Italiaanse en Franse klassieken niet laten afschrikken om de gedichten ter hand te nemen. Er gaat een onmiskenbare toevanrichting uit van dit werk, dat ons heftig kan aangrijpen zonder dat wij alle fijne nuances bewust opmerken, zoals zelfs de weinig ontwikkelde maar voor poëzie gevoelige lezer volop kan genieten van Shakespeare, al zou een expert hem kunnen duidelijk maken dat er nog heel wat is dat hem ontgaat.

De echte „klassieke dichter” spreekt een universele taal, en hij wordt niet slechts genoten door de „happy few”. Eliot nu zou men in een bepaalde zin een klassiek dichter kunnen noemen, en het is in ieder geval de laatste jaren steeds meer zijn streven geweest om zo verstaanbaar mogelijk te zijn, zonder echter concessies te doen aan zijn dichterlijk geweten. In zijn pogingen om tot zo groot mogelijke intensiteit te bereiken is hij steeds eenvoudiger gaan schrijven, en in zijn recente toelichtingen bedient hij zich dan ook van een taal die bedrieglijk simpel is. Bedrieglijk, omdat deze simplicité in feite het produkt is van een groot raffinement.

T. S. Eliot, die zich al op jeugdige leeftijd geroepen voelde tot het dichterschap, heeft in zijn poëtische arbeid kunnen bouwen op een brede en diepe educatie, die werd opgedaan aan schitterende universiteiten als Harvard of de Sorbonne en Oxford, waar hij literatuur en filosofie studeerde. Die studie werd gecombineerd met een rijke levenservaring, die verworven werd in zulke uiteenlopende beroepen als dat van leraar op een middelbare school, bankier en directeur van een uitgeverij. Maar Eliot's werken onthullen hun diepste betekenis aan de bevoegde Christelijke levensopvatting van hun maker. Die Christelijke visie die aan zijn gedichten ten grondslag ligt, dateert niet van zijn overgang naar de Anglicaanse kerk in 1927, want die instelling was latent reeds eerder aanwezig en zij spreekt al uit zijn lange gedicht „The Waste Land”, waarin hij getuigt van zijn ontzuchting over de moderne beschaving. In de ontroovende „Cry of the Unborn” (1939) openbaart Eliot zich tenslotte ten volle als een gelovig mens, die tracht door te dringen tot het wezen van het Christendom, mijnerd over de vergankelijkheid van ons aards bestaan en de noodzaak boete te doen voor onze tekortkomingen.

Maar er is een minder moeilijk en korter vers, uit de serie „Ariel Poems”, dat gesignd is met Eliot's religieuze lijdzaamheid. Het is „Journey of the Magi”, een gedicht dat — zoals de titel zegt — de reis van de Drie Koningen naar de kribbe behandelt. Wie voor het eerst kennis te maken

met Eliot dichterlijk oeuvre, zou men dit vers kunnen beginnen, dat zich vrij gemakkelijk laat verstaan en waarvan de woordkeus betrekkelijk eenvoudig is. De dichter vertelt hoe de Wijzen, die met een Gebroedersmeeden geconfronteerd te zullen worden, in feite de Dood ontmoeten. Een der Drie, de verteller van het reisverhaal, zegt: „I had seen birth and death, But had thought they were different; this Birth was Hard and bitter agony for us, like Death, our death.” Terugekeerd naar hun palen zagen de vorsten hun onderdanen als vreemdelingen, en nooit meer konden zij de onrust van zich afschudden die hen bij de aanschouwing van het Kind had bevangen. Het gedicht is naar de stijl typerend voor Eliot's hoogst oorspronkelijke en gedurfde wijze van uitdrukken, met die treffende en zeer effectieve mengeling van verheven en alledaagse uitdrukkingen, die men in zijn hele werk voortdurend tegenkomt.

Eliot heeft zich niet alleen een grote reputatie verworven op grond van zijn verzen; ook zijn toneelstukken en zijn essays over de literatuur en het dichterschap hebben tot zijn roem bijgedragen. Hij heeft een groot aantal illustraties van Eliot's vermogen om tot de kern van de dichterlijke problematiek door te dringen, wat nader willen bekijken.

De titel van dit geschrift, dat werd uitgegeven door de „Cambridge University Press”, luidt: „The Three Voices of Poetry”. Het is een bijzonder originele theorie, die begint met een verklaring van de intrigerende titel. Van de drie stemmen van de poëzie die ik onderscheid, zo zegt Eliot, is de eerste die van de dichter die tot zichzelf — of tot niemand — spreekt. De tweede is de stem van de dichter die zich tot een klein of groot gehoor richt, en de derde is de stem van de dichter die een dramatisch personage tracht te creëren dat in verzen spreekt; hij zegt dan niet wat hij persoonlijk zou willen zeggen, maar wat hij kan uitdrukken binnen de beperkingen van een denkbeeldig personage. Het is over deze derde stem, waarvan hij zich het bestaan — volgens zijn eigen zeggen — eerst in 1938 (dus na „Murder in the Cathedral”) bewust werd, vertelt Eliot ons vervolgens wat meer, en zijn opmerkingen werpen een zeer helder licht op de voorijde techniek die hij in de constructie van bijvoorbeeld „The Cocktail Party” (1950) en „The Confidential Clerk” (1954) ten grondslag ligt.

„In een stuk in verzen moet men weten vinden voor verschiedende personages die sterk van elkaar verschillen in achtergrond, temperament, ontwikkeling en intelligentie”, zo beweert hij. „Men mag niet een van deze personages met het zelf identificeren en het alle „poëzie” laten uiten. De poëzie (ik bedoel de taal als die op dramatische ogenblikken intensiteit krijgt) moet zo zeer gespreid worden als de karakterisering toelaat. En ieder personage moet als het poëzie gaat in een andere, kortere, klinkende klank. Het moet niet de indruk wekken slechts woordvoerders van de auteur te zijn.” Ten slotte verklaart Eliot naar aanleiding van zijn betoog over de „derde stem”: „De dichter die voor het toelichting kan, zoals ik, ervaren heb, twee fouten maken: hij kan een personage dichtregels in de mond leggen die niet bij dit personage passen en hij kan het dichtregels geven, die weliswaar wel met het personage overeenstemmen, maar die de actie van het spel niet bevorderen. Want een personage kan slechts gecreëerd en echt gemaakt worden in een actie, in een gedachtenwisseling tussen denkbeeldige mensen.”

De genoemde fouten heeft Eliot zelf in het laatste werk waarvan wij in Nederland hebben kunnen kennis nemen, „The Confidential Clerk”, geheel weten te vermijden. De verschillende figuren uit zijn ieder op een karakteristieke als poëtische wijze, en worden van de één lektuur voortdurend verschillende reacties van de ander uit, zodat de handeling nergens wordt gestuit door een statische monoloog.

Eliot, die in Engeland al in de jaren twintig opgang maakte en wiens naam in de Angelsaksische wereld sindsdien voortdurend gegroeid is, werd hier te lande eigenlijk pas na de tweede wereldoorlog in wijders kring gewaardeerd. Het waren de opvoeringen van zijn voornaamste toneelstukken die zijn naam in Nederland bij meer mensen bekend maakten, dan die welke moderne Engelse poëzie plagen te lezen. Er zijn nu plannen om zijn in 1939 geschreven drama „The Family Reunion” op te voeren, maar hoe prijzenswaardig dit initiatief ook is, het zou nog interessanter zijn als we spoedig kennis zouden kunnen maken met Eliot's nieuwste stuk „The Elder Statesman”. Een stuk waarvan vorige maand in Edinburg de première is gegaan, en dat door de „Times” werd gekarakteriseerd als een „realistische psychologische drama of self-revelation” en Eliot's „most human play”.

Eliot is na de tweede wereldoorlog met eerbewijzen overladen. Hij werd in Engeland begiftigd met de Orde van Verdienste, een buitengewoon hoge onderscheiding, hij zag zich in Italië uitgeroepen tot doctor honoris causa van de universiteit van Rome, en in 1948 werd hem in Stockholm de Nobelprijs voor literatuur gegeven. Als literair baanbreker is hij onder de nog levende Engelse dichters zonder weerga.

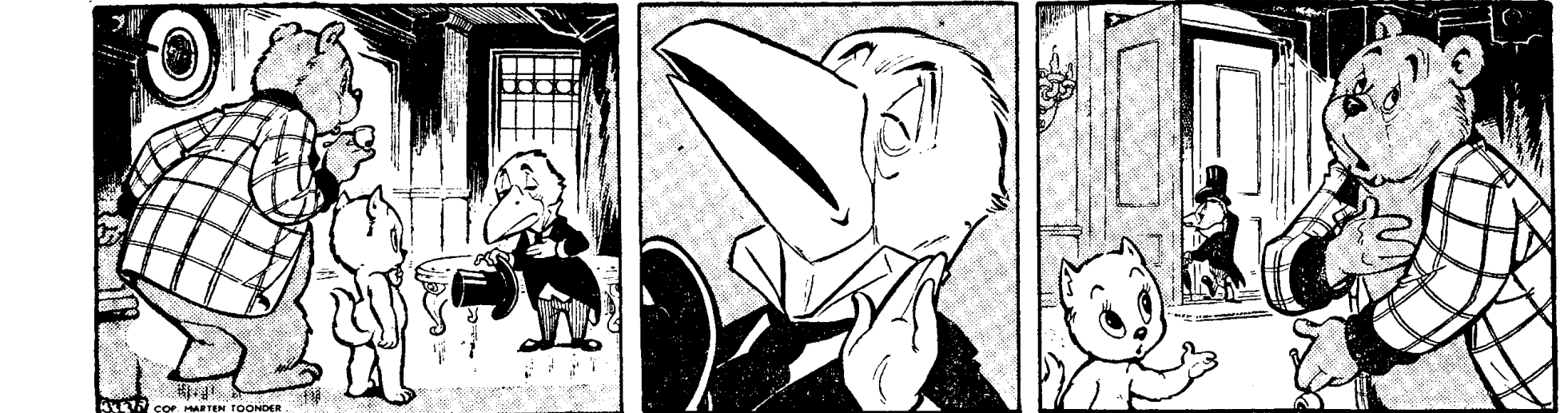
„Shakespeare”, zo heeft Eliot eens gezegd, „ging op in de strijd — waarvoor de dichter slechts leeft — om zijn persoonlijke en particuliere innerlijke wereldelingen om te zetten in iets dat kostbaar en ongewoon, universeel en onpersoonlijk is.” Dit geldt ook voor Eliot zelf: een man die zijn leven in dienst heeft gesteld van de poëzie.

### Nasser kondigt noodtoestand af voor Egypte en Syrië

Cairo. — President Nasser van de Verenigde Arabische Republiek heeft voor Egypte en Syrië de noodtoestand afgekondigd. Een reden is niet direct gegeven.

Uit een officiële bekendmaking in Cairo bleek later, dat het dekreet de noodwetten vervangt, die in 1949 in Syrië en in 1954 in Egypte werden afgekondigd. Men vermoedt, dat het dekreet dus slechts in de plaats treedt van de oude wetgeving.

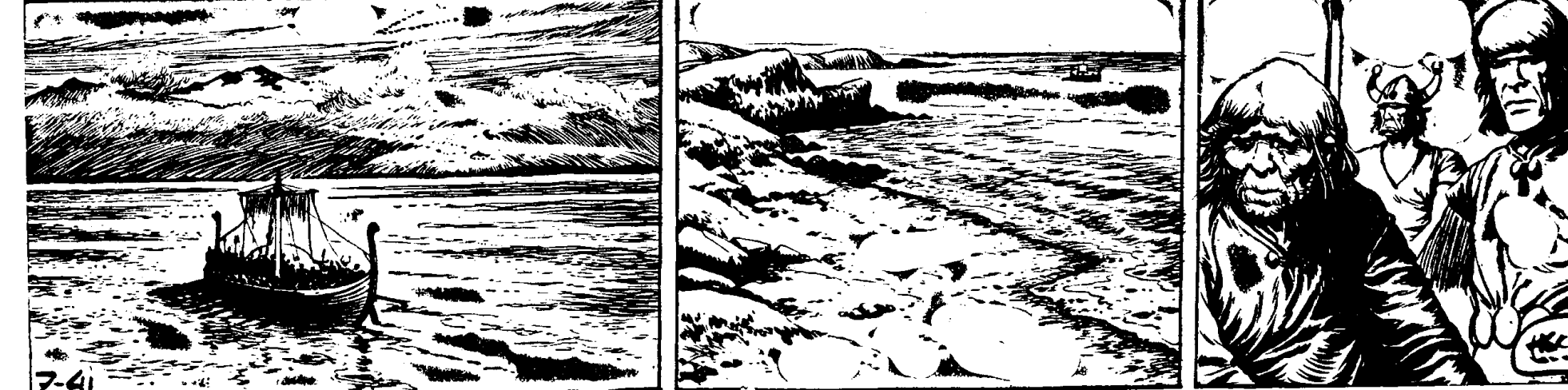
# Heer BOMMEL en de Argwaners



3336 De bezoeker stond langzaam op en hield zijn cylinderhoed voor de buik. „Mijn naam is Kwalstergast”, zei hij met gesluierde stem. „Van de aansprekersfirma Kwalstergast en Co. Ik ben leedanzegger”. „Wat vreselijk!” zei heer Bommel getroffen. „Wat scheelt er aan?” De ander zuchtte smartelijk. „Ik heb”, zo sprak hij, „die droeve plicht u het overlijden van uw oudoom Ambrosius Bommel aan te zeggen. Hij stierf op zevenennegentigjarige leeftijd aan een woedeaanval”. „Wat erg!” mompelde heer Ollie, zijn gelaat in een droevige plooi trekkend. „Ik heb hem nooit gekend, maar zo 'n bericht geeft altijd te denken, als u begrijpt, wat ik bedoel”. „Hij liet”, hernam de leedanzegger, „in het geheel niets na. Behalve dan een zwaar belast boerenbedrijf te Muntjebol”.

„Ach”, zei heer Bommel mijmerend. „Wat zielig! Mijn oom was dus boer”. „Nee”, zei de heer Kwalstergast. „Zijn beroep staat aangegeven als argwaner, wat dat dan ook zijn mag. Ik wens u kracht in dit droevige uur. Vaarwel!” Met deze woorden stulpte hij zijn hoge hoed over de schedel en verliet de kamer. Heer Ollie bleef diep verslagen achter en Tom Poes probeerde hem te troosten. „Die oudoom is toch mooi oud geworden”, zei hij. „En bovendien hebt u hem nooit gekend. Dan hoeft u het zich toch niet zo aan te trekken?” Maar heer Bommel schudde het hoofd. „Je begrijpt het niet”, prevelde hij.

# ERIC DE NOORMAN — De banneling van IJsland



7-41. Langzaam maar zeker komt de blauwachtige strook dichterschip en als ze de kust dicht genoeg zijn genaderd, ontwaren zij een landschap zo vreemd als ze nooit tevoren zagen. Alleen Hako meent dat dit hetzelfde land is dat hij met Ragnar de Rode ontdekte, maar geheel zeker is hij er niet van. Grijsblauwe nevels zweven over en tussen grote ijsvelden en heel in de verte doemt boven de nevels uit de top van een eveneens met sneeuw en ijs bedekte hoge bergketen. Op veilige afstand vaart de Draker langs de kust. Nergens is een spoor van bewoning te ontdekken. Als ze het land wat meer naderen zien

ze donkere glimmende rotsen en diepen inhammen die op fjorden lijken, en enigszins aan Noorwegen doen denken. Stil en nevelig ligt het vreemde land daar en Cendrarch schudt het hoofd. „Nee, dit is niet het beloofde land. Ziet toch er groeit geen boom of struik zover wij kunnen onderscheiden. Nee het bevat mij hier helemaal niet.” Ook de mannen hoewel ze er naar verlangen aan land te gaan zijn onrustig en wat vreesachtig, maar Eric is vastbesloten. Er is haast geen voedsel meer, zegt hij strak, geen water. .... We hoeven er dus niet verder over te praten, we zullen wel moeten landen.

# Dominikaanse bezienswaardigheden in ROME

Rome. — De deelnemers aan het recente Internationaal Congres van de Derde van de Heilige Dominicus hebben in de grote kerken der Orde in de Heilige Stad vele herinneringen gevonden aan de geschiedenis van hun Orde.

Het congres werd geopend met plechtigheden in de Santa Maria Sopra Minerva, zo genoemd omdat de christelijke kerk gebouwd is op de plaats waar een aan de godin Minerva gewijde tempel stond.

Het antwoord op de vraag hoe lang deze kerk die achter het Pantheon ligt en het enige nog intacte bouwwerk uit de Romeinse oudheid in Rome is, in handen van de orde is, is nog niet gevonden.

Wel is bekend dat reeds in het jaar 1226 de kerk in het bezit was van de Dominikanen. Twee conclusies zijn er samengekomen om een Paus te kiezen. Ook liggen er twee grote leden van de Dominicanerorde begraven namelijk de Heilige Catharina van Siena en Fra Angelico.

De sluitingsceremonies van het Congres zijn gehouden in de Santa Sabina een architectonisch juweel in de stijl van de oude Romeinse basilica. Paus Honorius III schonk de kerk en enkele omliggende gebouwen in 1220 aan de Heilige Dominicus. De Heilige Albertus Magnus logeerde in het klooster van de Santa Sabina als hij in Rome was en de Heilige Thomas van Aquino heeft er onderwijs gegeven.

In 1874 nam de Italiaanse staat het klooster in beslag, doch liet er twee gestelijke achter om voor de Kerk te zorgen. De Orde heeft het klooster en kerk in 1939 van de regering teruggekocht.

### Maatregelen tegen nat. Chinese organisatie in Indonesie

Djakarta. — Bij besluit van de militaire commandant van Noord-Sumatra zijn de vlag, de symbolen en insignes van de nationalistisch-Chinese organisatie Kuomintang in Noord-Sumatra verboden, en tegelijkertijd verbodend verklaard.

Overtreeders van dit verbod kunnen worden gestraft met drie maanden gevangenis of een boete van driehonderd rupiah.

# Adverteer in de „Amigoe



Het koninklijk bezoek aan Amsterdam. H.M. de Koningin en Prins Bernhard in de hofauto bij het verlaten van de Zuiderkerk.

# Rallye naar Bagdad

door AGATHA CHRISTIE

Daarom zocht ze, net als indertijd tegenover Mrs. Clipp, haar toevlucht tot dat interessante krantenbericht. „Ik ga bij mijn oom werken.... doctor Pauncefoot Jones”. „O, is u een nachtje van hem?” Mevrouw Cardew Trench was zicthaar opgelucht, dat ze Vic zo snel kon „thuis brengen”. „Zij glimlachte. „Wat 'n charmante geleerde.... al s' hij wel erg verstrooid.... maar ja, dat mag je iemand niet kwalijk nemen. Vorig jaar heb ik in Londen een lezing van hem bigewoond.... zijn voorrecht was uitstekend.... maar ik snapte heus niet naar hij 't over had. Een paar weken geleden is hij op reis hier nog geweest. Toen vertelde hij al, dat hij nog een paar dames bij hem zouden aansluiten”. Van deze goede heurt maakte Vic handig gebruik. „Weet u mij ook te zeggen of doctor Rathbone op ogenblik in Bagdad is?” „Ja, sinds 'n paar dagen!” wist de alwetende dame. „Hij spreekt volgende donderdag voor het Instituut. Over Wereldbetrekkingen en Verbodering der Volken. Allemaal nonsens, als je 't mij vraagt.... Hoe men de mensen naar elkaar toe drijft, dat is recalcitrant en argwanend worden ze. Gedichten verhalen in alle Oosterse talen is van nul en gener waarde.... zij zeggen deze mensen niets....”. „Weet u ook waar hij logeert?” „In het Babylonian Palace, gelooft ik. Dicht bij het Museum heeft hij zijn bureau gevestigd. De Olijftak heet dat.... bespottelijk gewoon.... gemaakt door vrouwen met wijde broeken, grote brillen en ongewassen halzen!”

„Ik heb zijn secretaris wel eens ontmoet!” vervolgde Vic. „Ah, ja.... Ja dat is 'n verbaazend knappe jongen.... Edward Dinges. Hoe heetie ook weer. Hij heeft te veel in de oorlog gepresteerd om zich met deze nonsens bezig te houden.... Maar ja, 'n baantje is 'n baantje. Je begrijpt.... al die excentrieke vrouwen zijn eenvoudig weg van hem!” Vic voelde een steek van jaloezie door haar hart gaan. „Waar heeft die Olijftak z'n kantoren, zei u?” „Voorbij de bocht.... naar de tweede brug....” niet ver van de Koperbazar.... Maar vertel me eens, hoe maakt mevrouw Pauncefoot Jones het tegenwoordig? Dacht ze haar man al spoedig achterna te komen? Zij sukkelde de laatste tijd met haar gezondheid”. Nu Vic wist wat ze weten wilde durst zij geen verdere leugenverhalen op te disselen. Daarom keek ze op haar horloge en slaakte een kreetje van schrik. „O, ja.... Ik had nog wel beloofd mevrouw Clipp om half zeven te zullen wekken. Ik zou haar helpen pakken voor de reis. Ik moet heus maken dat ik weg kom!” Deze verontschuldiging was in zoverre waar, dat zij niet om half zeven maar om zeven uur bij mevrouw moest zijn. Dolgelukkig liep ze naar boven. Morgen zou ze Edward weer zien.... Maar die Olijftak.... jonge vrouwen niet ongewassen halzen.... Het klonk niet aantrekkelijk.... maar ja, mannen zijn veel minder kritisch wat smoezelige halsjes betreft dan hyper-hygiënische dames van middelbare leeftijd.... in 't bijzonder als de bezitters van deze halsjes met grote, bewonderende ogen het manlijke wezen in kwestie aanbiddend aankijken.... De avond was om vóór ze het wist. Vic at met Mrs. Hamilton Clipp vooruit en bracht haar daarna naar het Noorderstation, waar ze kennis maakte met de nieuwe reisgenote, die haar functie zou overnemen. Bij die gelegenheid slopte Mrs. Clipp haar nog een dikke envelop in de hand. „Een kleine herinnering, lieve kind. Ik blijf je hartelijk dankbaar voor al je vriendelijke gezelligheid.” Vic antwoordde verrukt: „O, mevrouw, wat lief van u, dat had u niet behoeven te doen!” Toen vloot de locomotief en reed de trein langzaam

# „Onbewuste” reclame moreel verwerpelijk

Sydney, Australië. — De zogenaamde „onbewuste reclame” is moreel verkeerd, aldus heeft 'n vooroorstaande geestelijke hier verklaard. Pater Lelsie Rumble heeft de onlangs ontwikkelde methode van verborgen reclame dat bij de televisie wordt toegepast, „een onethische procedure zelfs vanuit het oogpunt van moraal commercieel fatsoen” genoemd.

„Rumble zei dat deze „onbepaaldelijk op het televisiescherm een reed of slagzin laten verschijnen met zulk een hoge frequentie dat de toeschouwer zich niet bewust is het gezien te hebben. Sommige onderzoekers hebben verklaard dat waar men commercieel met deze methode probeert heeft genomen, zij reeds resulteerde in een aanzienlijke stijging in de omzet van het aldus geadverteerd produkt.”

Dr. Rumble zei dat deze onderbewuste adverteerders”, gelijk hypnotiseurs, ten doel hebben het onderbewustzijn door suggestie te beïnvloeden. Het is geheel iets anders dan het veelvuldig herhalen van gewone reclame. De onderbewuste reclame is niet een beroep op het bewuste gedachtenleven of op een overwogen oordeel. Het is een soort „hersenspoeling” dat niet ten doel heeft bewuste aandacht op te wekken, maar onderbewuste impressies op te wekken.

Twee recente verklaringen van Z. H. de Paus hebben op dit onderwerp betrekking, verklaarde Dr. Rumble. In september 1952 heeft de Paus in een toespraak tot een congres van neuro-chirurgen er op gewezen dat de patiënt het volste recht behoudt op het gebruik van zijn vermoegen en dat een geneesheer geen ander of meer recht heeft met betrekking tot een patiënt dan hem door deze wordt toegekend.

In een toespraak tot leden van de Internationale Vereniging voor Toegestapte Psychologie in 1958 heeft de Heilige Vader „leugen-verklaringen” en „waarheids-sera” veroordeeld als „methoden die inbreuk maken op de onaantastbare innerlijkheid van de persoon teneinde de dynamisme van het onderbewuste in hun macht te krijgen”. En verder:

„Het ongerechtvaardigd binnendringen van de psycholoog in de diepten van de persoonlijkheid moet betrouwd worden.” Ook wees de Paus er toen op dat „het verkeerd is de prioriteit van de wetenschap in te roepen over de morele woorden en de belangen van het individu en dat „het een karakteristiek is van de totalitaire staten om zich niet te bekommeren om de gebruikte middelen, maar zonder onderscheid al wat hun doel dient te gebruiken zonder zich om de zedelijke wetten iets aan te trekken.”

Indien men dit alles toepast op de onderbewuste reclame dan lijkt het geen twijfel dat zij, gelijk hypnose, dat een poging is om de onderbewuste gebieden van de menselijke geest te betreden en even ongeoorloofd is als het gebruik van hypnose voor reclame doeleinden.”

Het feit, evenals bij de hypnose, niet ieder er voor bevattelijk is, doet aan het beginsel niets af.

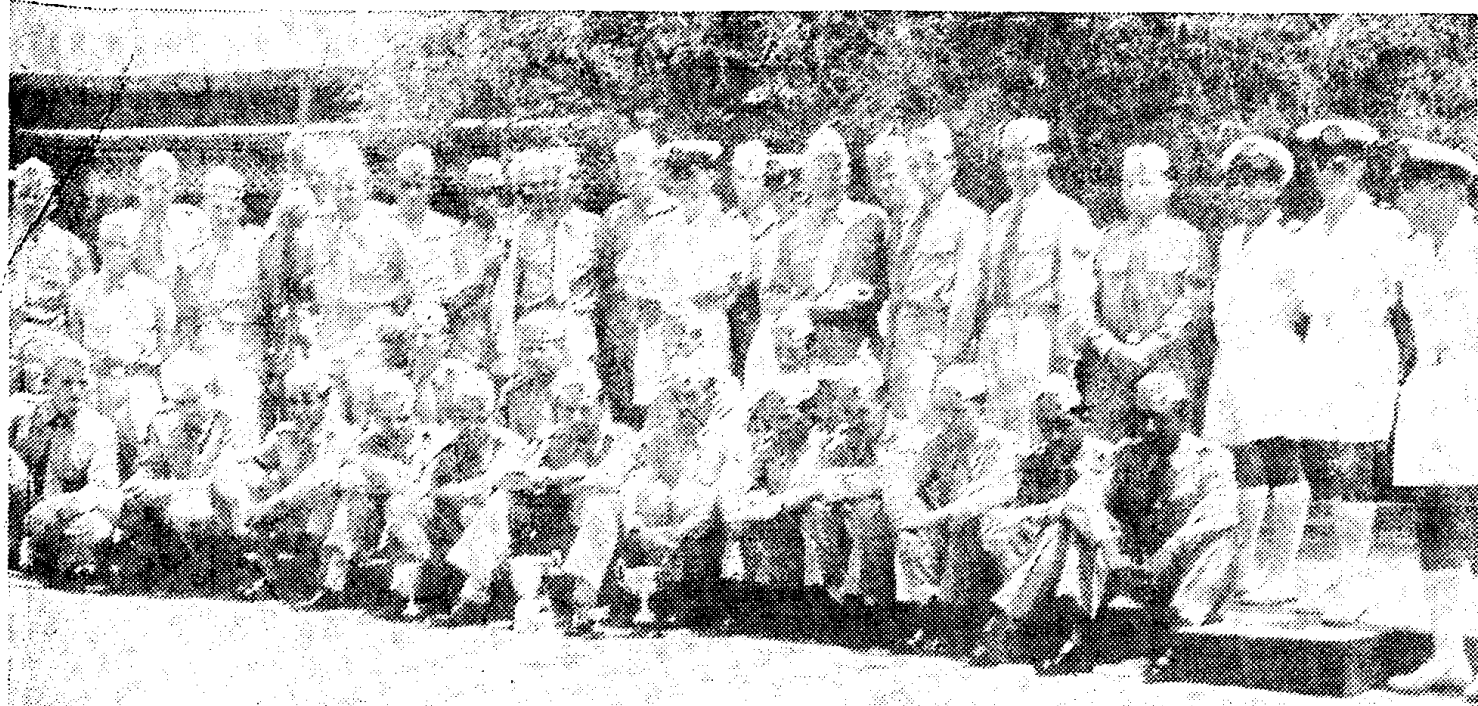
Verder is het argument dat door betaald te hebben om aanwezig te zijn bij een of andere voorstelling, de toeschouwers hun toestemming hebben verleend om aan de behandeling onderworpen te worden, vals. Ten derde is het zelfs vanuit het oogpunt van normale handelsethiek moeilijk een dergelijke wijze van adverteren anders aan te duiden dan misbruik van vertrouwen.

„Wij zouden een verkoper die van huis tot huis gaat en door middel van hypnose tracht klanten zaken te laten kopen die zij niet wensen en niet nodig hebben en met hun normaal bewustzijn nooit zouden hebben gekocht, veroordelen. Om al deze redenen is de onderbewuste reclame duidelijk in zich verkeerd en een onethische handelswijze zelfs vanuit het oogpunt van normaal zakenfatsoen.” (N.C.).

(Wordt vervolgd)



# Kazernecommandant huldt Sportieve Mariniers



## Korporaal F.A.S. wint „ONZE VLOOT” beker



### Baseball-competitie trekt weinig publiek

Oranjestad. — In het Wilhelminastadion werd voor een zeer klein publiek competitiewedstrijd gespeeld tussen Chesterfield en Amstel. Amstel won met 9-7.

In het begin van de wedstrijd werd Amstel uit tot 8-2, maar de jongens van Chesterfield wisten goed op te halen tot 9-7. Voor Chesterfield was Sharpe de beste batter (twee hits, een homerun). Voor Amstel was de winnende pitcher L. Brown, die verliezende pitcher was Wilson. Amstel had 9 runs, 8 hits en 3 errors.

De ranglijst voor de baseball-competitie ziet er nu als volgt uit:

1. Nigh Life met 8 gewonnen en 3 verloren wedstrijden. Amstel 8 gew. 3 verl., Nesbitts 6 gew. 3 verl. Heinekens 7 gew. 5 verl. Chesterfield 3 gew. 9 verl. en Santa Cruz Stars 2 gew. 10 verl.

### Burgerlijke Stand

Oranjestad. — Geboren: 16 september Mercedes, dochter van mej. Del Rosario, Dominicaweg 2, 21 september Stephen Oscar, zoon van de heer en mevrouw J. C. L. Richardson-Hodge, Lagoville 127, 22 september Valerie Rucille, dochter van de heer en mevrouw G. P. Brook-da Silva, Lago Heights 818, 28 september Franklin Yun Hing, zoon van de heer en mevrouw K. Lue-Geerman, Weg Fontein 98, 24 september Theodor Joseph, zoon van mej. E. M. de Cuba, Savaneta 188, 30 september Brinda Adelia, dochter van de heer en mevrouw A. Clarke, Connor, Bernhardstraat 63, 30 september Vireca Monica, dochter van de heer en

### Aruba Jrs. wint eerste wedstrijd van LSP-toernooi

Oranjestad. — De eerste wedstrijd in het toernooi georganiseerd door het Lago Sport Park leverde een kleine overwinning op voor het voetbalteam van de Arubaanse kampioenen, Aruba Juniors, dat RCA, dan aanvankelijk 1-0 had voorgestaan met 2-1 wist te verslaan.

De zeer spannende wedstrijd werd door een groot publiek bijgewoond. Evenio Gonzalez maakte het eerste doelpunt, dat aan RCA tot de rust de leiding wist te geven. Na de rust scoorden voor Aruba Juniors Mundo Kemp en Martinez.

Vanavond spelen in dit toernooi tegen elkaar San Nicolaas jrs. en Dakota.

**Huwelijken:** 2 oktober tussen Supriano Harms en Catharina P. Christiaans, Brazil 11a, Maximiliaan Arnolds en Trinita Angela, Seroe Biento 17, Norris Nester Redhead en Anselia Theodora Thomas, Stuyvesantstraat 7, Anthony Christiaan Peterson en Marian Bislip, Parkietenbos 50, Rey Hoek en Olga Clotilda Solognier, Grenville Gladstone Nicholas en Marion Rosalie Hodge, A. van Nassaustraat 21.

## Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba

deelt hierdoor mede, dat bij de WATERVOORZIENINGSDIENST plaatsingsmogelijkheid is voor

### Een boekhoudkundige kracht

Betrokkene moet minstens in het bezit zijn van het diploma moderne bedrijfsadministratie en een uitgebreide ervaring hebben op het gebied van de bedrijfsadministratie.

Het salaris zal met inachtneming van opleiding en diensttijd nader worden vastgesteld.

Op zegel gestelde sollicitaties kunnen vóór 12 oktober a.s. worden ingediend bij het bestuurscollege.

Aruba, 27 september 1958.

Het Bestuurscollege van het eilandgebied Aruba,  
De Secretaris, De tijdl. Gezaghebber,  
L. KERSTENS. ERIC ARENDS.

## Morgen begint jubileum-week van ESTRELLA

Oranjestad. — Het programma van de jubileum feestweek van Estrella te Santa Cruz ziet er als volgt uit:

**Zaterdag 4 oktober:** 3 uur Knoch uit voetbaltoernooi junioren San Nicolas jrs. — La Fama jrs. 4 uur Estrella jrs. tegen Jong Aruba jrs.

**Zondag 5 oktober:** Knoch uit voetbaltoernooi: Hoofdklasse 10.30 uur Estrella tegen La Fama, junioren: 3 uur des middags voortzetting toernooi en om 4 uur voetbal van selecties noord tegen combinatie Estrella-Trappers. (Santa Cruz).

**Maandag 6 oktober:** Volleybal K.O. toernooi: 7 uur heren Rapid-Flash, 7.30 uur dames Rapid-San Nicolas jrs. 8 uur heren La Fama-Cardinals, 8.30 uur dames Estrella-La Fama.

**Dinsdag 7 oktober:** Vanaf 7.30 uur voortzetting volleybaltoernooien dames en heren.

**Woensdag 8 oktober:** Feestavond voor de jeugd van 12 tot 15 jaar. 6 uur receptie, 7.30 uur film en 8.30 goochelen.

**Donderdag 9 oktober:** 7 uur tafeltennis voor junioren. Basketball K.O. toernooi om half acht Dames San Nicolas jrs. — Aruba Juniors, 8.30 heren Plymouth — Aruba jrs. 7.30 uur finale Dominotoernooi.

**Vrijdag 10 oktober:** vanaf 7.30 uur voortzetting Basketballtoernooi. Dames Estrella-RCA en 8.30 uur heren N.W.I. Stars — Spes Patriae.

**Zaterdag 11 oktober:** finale Basketball toernooi 7.30 uur dames finale, 8.30 uur heren finale. 9.30 aanbieding van de bakers en tropheeen door de sportkonigin, mej. Emelinda Yarzagaray.

## Perzië zal in eventuele wereldoorlog niet neutraal blijven

Teheran. — De Sjah van Perzië heeft op een persconferentie te Teheran verklaard, dat Perzië in een eventuele grote oorlog niet neutraal zal blijven. Een land kan niets winnen met neutraliteit in een wereld, waarin twee grote mogendheden een verheersende rol spelen.

Hij wees er verder op, dat Perzië zijn aanspraken op het onder Britse bescherming staande eiland Bahrein in de Perzische Golf handhaaft. Hij zei te hopen, dat dit eiland, dat een afzonderlijk Sjeikdom is, spoedig bij Perzië zal worden gevoegd.

## Tsjiang Kai Sjek voerde besprekingen met V.S.-ambassadeur

Taipeh. — President Tsjiang Kai-sjek heeft met de Amerikaanse ambassadeur in Taipei, Everett Drumright, gesproken over het Amerikaanse standpunt inzake Formosa.

Een woordvoerder van de Amerikaanse ambassade verklaarde, dat de ambassadeur een boodschap van Dulles heeft gegeven. Hij zei dat er geen verandering in het standpunt van Dulles is gekomen. Deze had opnieuw te kennen gegeven, dat Amerika niet voor geweld zal wijken.

## FRANS GUINEA onafhankelijk

Conakry. — Bij monde van de voorzitter van de nationale vergadering heeft het voormalige Franse Guinea zich na 68 jaar onder Frans bewind te hebben gestaan, tot onafhankelijke republiek uitgeroepen.

De assemblee van Guinea heeft zich uitgeroepen tot grondwetgevende vergadering van het soevereine volk van Guinea.

# Témoignage Chrétien niet bereid overstag te gaan

## Poging om het blad via ROME tot meer conformisme te pressen afgewezen

(Van onze Parijse correspondent)

Vanwege de algemene vergadering van „associés” van het bekende links-katholieke weekblad Témoignage Chrétien, die donderdagavond 25 september in langdurige beraadslaging bijeen is geweest, is te Parijs een communiqué gepubliceerd, met eenstemmige goedkeuring van de vergadering, van de volgende inhoud:

„Kennis hebbend van de publicaties van diverse persartikelen Témoignage Chrétien betreffende, heeft de algemene vergadering de tendentieuze inter-pretaties betreurd, die aan haar bijeenkomst vooraf zijn gegaan. Zij weigert vandaag, zoals zij gisteren geweigerd heeft en zoals zij morgen zal weigeren, het weekblad te laten annexeren door enige partij of enige politieke clan. Zij betwist ieder, wie ook, het recht om de toekomst van het weekblad te vereenzelvigen met die van enige persoon, welke ook.

Zij stelt aan de kaak iedere inter-

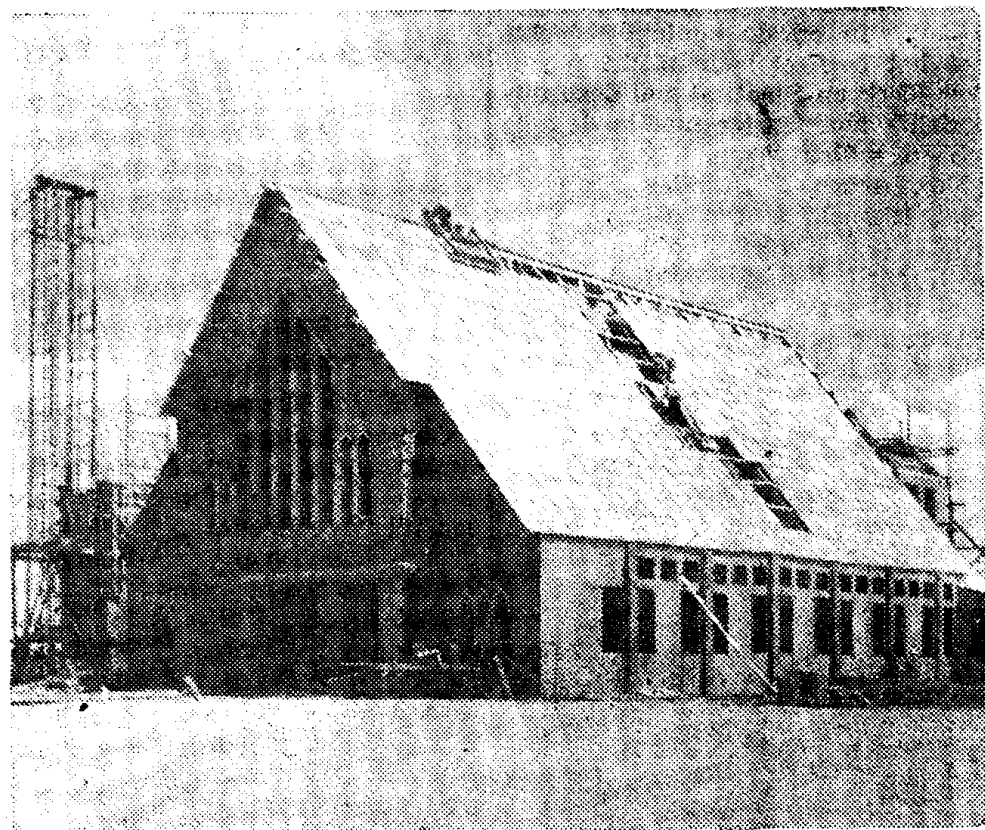
pretatie van de feiten, die de positie der Kerk tegenover het blad verdraait en deze positie zoekt, te herleiden tot een politiek opportunisme. Zij herinnert eraan, dat op geen enkel moment en in geen enkele vorm — dat Témoignage Chrétien door de hiërarchie het blad veroordeeld heeft of het gevraagd heeft zijn fundamentele gerichtheid te wijzigen. De vergadering bevestigt nogmaals haar gevoelens van algehele trouw aan de Kerk en van eerbiedige volgzamenheid jegens de hiërarchie. Gegeven de huidige situatie van Frankrijk is Témoignage Chrétien voornemens met nog meer kracht de strijd te voeren, die altijd de zijne is geweest, voor de bevordering van de christelijke waarden in een beschaving, die in staat van vernieuwing verkeert, voor de verdediging van de fundamentele vrijheden, voor de sociale rechtvaardigheid, voor de dekolonisatie en voor de vrede in de wereld. Voor het ontloopen van deze actie, conform de algemene beginselen, zoals die door de hiërarchie zijn vastgelegd voor de katholieke pers, en voor het tot gelding brengen van het blad in overeenstemming met de boven omschreven richtlijnen, hernieuwt de algemene vergadering haar vertrouwen in de directie van Témoignage Chrétien.”

Ter verduidelijking van hetgeen er in boven weergegeven communiqué is vervat, zij allereerst opgemerkt, dat het centrale punt van de in het communiqué gewraakte perspublicaties inhield, dat de hoofdredacteur van het weekblad, de heer George Sufferit, teneinde moeilijkheden, die van diverse zijden voor 't katholieke weekblad waren gerezen te helpen bezweren, zijn ontslag had aangeboden. Tot deze stap zou de heer Sufferit zijn gekomen na een onderhoud te hebben gehad met Kardinaal Gerlier, aartsbischop van Lyon en primaat van Gallië. Kardinaal Gerlier zou van de secretaris van de Congregatie van het H. Officie, Kardinaal Pizzardo, een schrijven hebben ontvangen, hem zoveel als uitnodigend Témoignage Chrétien „tot de orde te roepen”. De eerste reactie van Kardinaal Gerlier zou evenwel een poging tot verzoening zijn geweest, daarbij Témoignage Chrétien de hand boven het hoofd houdend.

Op grond waarvan zou Rome evenwel van mening kunnen zijn geweest, dat het nodig was Témoignage Chrétien tot de orde te roepen, of in het gareel te brengen? Zeer onaannemelijk zal het voor iedere bevoegde lezer van het weekblad lijken, dat zulks het geval zou zijn geweest wegens werkelijke en aperte misstappen op het stuk van de leer en de zeden.

De werkelijke verklaring is, summier en voorzichtig gesteld, zeer wel mogelijk daarin te zoeken — en men zou meer dan één vingerwijzing in die richting kunnen zien in 't boven weergegeven communiqué — dat Témoignage Chrétien door zijn publicaties vooral sinds de 13e mei affaire, te Rome kwalijk aangeschreven is geraakt als een sta-in-de-weg voor de in de afgelopen maanden gerezen plannen en ambities voor een christen-democratische hergroepering op brede basis... maar vooral in een politiek maatschappelijk conservatieve richting, welke niet bepaald de richting is van Témoignage Chrétien.

Voeg daarbij, dat Témoignage Chrétien inzake het alle praktische politiek tragisch en funest dominerende Algerijnse vraagstuk, zeer liberale en vooruitstrevende standpunten pleegt in te nemen en zich mede aan de spits heeft bevonden van het verzet tegen door het leger in Algerije toegepaste folteringspraktijken en andere onregelmatigheden, en men heeft voldoende punten aan-



Oranjestad. — De nieuwe Heilig Hart-kerk van Savaneta nadert thans haar voltooiing. Bohama werkt met man en macht, opdat de kerk nog voor de Kerstdagen in gebruik kan worden genomen. Van de Z.E. pastoor Standenmeyer vernemen wij, dat alles boven verwachting goed gaat. De loterij is een groot succes geworden, waardoor een deel van de zorgen, die de pastoor drukten, werden afgewenteld. De kerkbanken zijn onderweg. Drie nieuwe klokken en een doopvont werden besteld. In de toren komen dan vier klokken te hangen, want ook de trouwe „stem” van de oude kerk zal blijven klinken vanuit de nieuwe galgaten. De Heilig Hart-kerk belooft een van de mooiste kerken van het eiland te worden.

## WEST-END

Vrijdag, Zaterdag 7 en 9 p.m., Zondag 10.30 a.m. en 8.30 p.m. Elvis Presley, sensationeler dan ooit. In zijn eerste grote dramatische zangersrol. Er is iets nieuws bij gekomen. Er is laaiend vuur en dynamische kracht in zijn uitbeelding van een jongeman, die zich in stormachtige avonturen laat voortdrijven.

„JAILHOUSE ROCK (PRISONERO DEL ROCK 'N' ROLL)

Elvis zingt, danst, ruziet en bemint en wat een mooie vrouwen, als nimmer tevoren. Anne Neyland - Judy Tyler bekoorlijk, romantisch, verleidelijk.

f. 1.50 - f. 0.90. — Met tekst. — Kinderen geen toegang.

**U KUNT KIEZEN UIT EEN RUIME SORTERING**

**BIJ ONZE DETAIL- ZAAK AAN DE**

**RIJKSEENHEIDBOULEVARD CHOCOLADE-REPEN (Melk en Bitter) 15 CTS.**

## EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao brengt op verzoek van de Commandant der zeemacht in de Nederlandse Antillen ter kennis van belanghebbenden op Curaçao:

- dat aanvragen voor vergunning tot verkoop van vuurwerken gedurende de jaarwisseling 1958/1959 kunnen worden ingediend bij de Commandant van de Marinierskazernes „Suffisant” tot uiterlijk 1 november 1958;
- dat voor de aankomst van buiten het Eilandgebied besteld vuurwerk tijdig een aparte invoervergunning moet worden aangevraagd bij de Commandant Marinierskazernes „Suffisant”;
- dat de bovenbedoelde aanvragen op gezegeld papier van één gulden moeten worden gesteld en dat voor iedere aangevraagde vergunning een gezegeld papier van twee gulden moet worden bijgeleverd.

De wnd. Gezaghebber,  
O. R. A. BEAUJON.  
De Secretaris,  
J. W. ELLIS.

## EILANDGEBIED CURAÇAO

De wnd. Gezaghebber van het eilandgebied Curaçao maakt bekend, dat de heer Administrateur van Financien alhier tot het Bestuurscollege van voormeld eilandgebied een verzoek heeft gericht tot het plaatsen van

**EEN NOODAGGREGAAT OP HET TERREIN VAN HET GOVERNEMENTS OPVOEDINGS GESTICHT TE GROOT KWARTIER.**

welk verzoek, vanaf heden, gedurende veertien dagen ter visie ligt op het Centraal Bestuurskantoor, Scharloeweg no. 35. Afdeling Algemene Zaken, gedurende welk tijdvak ingevolge de Hinderverordening Curaçao eenieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen de uitbreiding kenbaar te maken.

De wnd. Gezaghebber van het Eilandgebied Curaçao,  
O. R. A. BEAUJON.

## Nieuwe industrie in SURINAME?

(Van onze correspondent)

Paramaribo. — De koopman Humbert Wijngaarde heeft een idee gehad dat de belofte inhoudt van een nieuwe industrie — citrussap in plasticzakjes. Nadat hij 5 jaren met zijn denkbeeld gespeeld en tenslotte geëxperimenteerd had, is hij deze dagen aan de eerste kleine proefpartijtjes toe gekomen. Monsters naar de Nederlandse Antillen gezonden wekten daar teleurstelling omdat men onmiddellijk orders wilde boeken nadat het product zeer hoog gewaardeerd was, maar het bleek dat de hr. Wijngaarde nog geen fabriek heeft en geen bestellingen kan accepteren. Het verse sap wordt in plasticzakjes bevroren. De opzet is een NV waarin ook de planter participeren. Verscheidene blijken veel voor het plan te voelen omdat nu 450.000 kg citrussap per jaar wordt afgevoerd voor export. Dit fruit levert ruim 230.000 liter sap op. Voor export afgevoerd betekent dat de kleur niet mooi is, of dat het fruit te rijp is.

Als persfruit is het nog prima. Bij sapverwerking kan het nog een aardig duitje in het planterszakje brengen. Een fabriek is geraamd op f. 125.000. Met de overheid wordt onderhandeld over eventuele steun.

dagen gereed zijn gekomen. De overheid liet haar Stichting Visserij Bevordering de exploitatie doen. De Stichting kocht deze dagen grote partijen garnalen van de vissers voor 21 cent.

## Rechter in Suriname deed uitspraak in zaak SCHWEIG

(Van onze correspondent)

Paramaribo. — De Surinaamse overheid en het garnalenbedrijf door de Amerikaan E. Schweig opgezet, hebben de laatste dagen zo'n hooglopende ruzie gehad, dat de Rechter in kort geding gevraagd werd een uitspraak te doen. Volgens een schriftelijke overeenkomst had Schweig voorlopig de exploitatie aan de overheid gelaten (omdat hij financiële moeilijkheden had) totdat een ijsfabriek en een meersteiger gebouwd zouden zijn, welke dezer



## VENEZOLAANSE 5 Y 6

# Wat zal het miljoenen spel ons a.s. zondag brengen?

Zeer gevaarlijk zijn de races, waaraan alleen leerling-jockeys deelnemen, aldus een „headline” in de „La Fusta”. De reden, waarom deze kop zo luidt, ligt in het feit, dat de vorige week tijdens de laatste race van de cinco y seis een zeer ernstig „incident” plaats vond. De race, die met El Fakir, Sagette en Ventola als de koplopers begon, werd op de 600 meter door het paard Bacarat met berijder Minguel Ramirez zo zwaar aangerand, dat beide eerstgenoemde paarden hun berijders moesten prijsgeven (P. H. Santaella, S. J. Ostos en R. A. Montoya). Jockeys Santaella en Montoya werden met een schok van hun paarden-geslingerd. Qstos daarentegen deed eerst een salto door de lucht voordat hij op de grond terecht kwam. Als door een wonder kregen de berijders, op enkele onbeduidende schrammen na, geen enkel ernstig lichamelijk letsel.

In deze zelfde zesde race veranderde jockey Nestor Perez met het paard Susurro van baan, waardoor hij Tinta Roja molesteerde. Susurro, die als eerste over de finishlijn ging, werd naar de derde plaats verschoven. Tinta Roja werd dan nr. 1.

Ondanks deze handicaps vond men toch 7 cuartos met de zes winnende paarden, die elk 132.435,95 bolivars vertegenwoordigen. Verder waren er 265 cuartos met vijf paarden, die elk 2.332,20 bolivars waard waren.

In „La Fusta” lezen we verder, dat het paard Sai dinsdag tijdens het trainen plotseling dood viel. Over het bericht, dat wij twee weken terug over jockey Walter Carrion schreven, namelijk dat hij in zijn land (Ecuador) gediskwalificeerd was, nog het volgende: Carrion kreeg dezer dagen telegram, waarin hem gemeld werd, dat zijn diskwalificatie verstreken is. Hij mag de komende week weer als gewoonlijk zijn werk hervatten. Verder lezen wij ook, dat de Chileense jockey Balsimo Moreira, die voor zes maanden geschorst werd, van deze week weer met de races mag meedoen. Voor deze week werden weer 4 jockeys geschorst. Deze zijn: Efrain Perez (vier weken schorsing), omdat hij twee paarden voor dezelfde race kon tracteerde. Verder kreeg Tefilio Tosto twee weken, omdat hij met het paard Virfox, de grote favoriet New Deal in de tweede cinco-y-seis-race, molesteerde. Minguel Ramirez kreeg 12 weken (zoals wij al vermeld hebben, bracht hij het grote „incident” in de zesde race toe). Verder kreeg Nestor Perez (Susurro) vijf weken schorsing.

De zes cinco-y-seis-races, die voor deze week zijn uitgeschreven, zijn volgens ons geen „mercado libre”, zoals velen van onze cinco-y-seis-fans beweren, maar races voor een paar gelukkigen, die de zes winnende paarden goed zullen raden.

De eerste race, die over het traject van 1400 meter zal gaan, en die alleen door leerling-jockeys bereden zal worden, tellt 12 paarden van de 9e serie. De exemplaren, die hieraan deelnemen, zijn: 1) Tregue, 2) Macuto, 3) Virazon, 4) Sagette, 5) Hijo Bueno, 6) Pekin, 7) Levantino, 8) Chia, 9) Whiff, 10) Pulpito, 11) Cupira en 12) Yellow. De favorieten voor deze eerste race zijn: MACUTO met jockey Felix Garcia (handicap 48 kg.), HIJO BUENO met V. Ortiz (handicap 48 kg.) en YELLOW met R. D. Guzman (handicap 50 kg.). Volgens een laatste bericht denken wij, dat het laatste paard Yellow ziek is geworden en hoogstwaarschijnlijk niet meer aan de race meedoet. De paarden, die wij denken dat een goede kans in deze primera valida maken, zijn: Virazon, Sagette, Pekin en Pulpito.

1200 Meter is de afstand van de segunda valida, waar paarden van de 5e en 6e serie hun kleuren zullen moeten verdedigen. De negen exemplaren, die hier van start gaan, zijn: 1) Potasio, 2) Dynastic, 3) Duilio, 4) Tenorino, 5) Pesquiso, 6) Norse, 7) Admiral Mar, 8) Palo Grande en 9) Prince Charmant. De favorieten zijn: PRINCE CHARMANT met jockey Manuel Camacaro (handicap 52 kg.), PESQUIISO met R. A. Montoya (handicap 57 kg.) en POTASIO met Balsimo Moreira (handicap 48 kg.). Iedere cinco-y-seis-fan, die deze tweede race zo oppervlakkig bekijkt, zal wis en zeker zeggen, dat Pesquiso, Admiral Mar of Prince Charmant de race moet winnen, maar zodra men de paarden één voor één gaat bestuderen, dan ziet men, dat paarden, zoals Dynastic, Duilio, Tenorino en Palo Grande zeer gevaarlijke paarden zijn. Het is vooral voorzichtig zijn met Palo Grande!

Na de segunda valida zal de classica „Ciudad de Caracas” van start gaan. In deze race zullen alleen Venezolaanse jockeys aan deelnemen. 10 Paarden zullen hier trachten hun kleuren hoog te houden. De eerste prijs is een trofee en 30.000 bolivars.

De tercera valida zal gaan tussen 12 formidabele paarden van de 5e en 6e serie. De afstand is 1600 meters en de exemplaren zijn: 1) Morrocco, 2) Gledhill Star en 3) Grandtully vormen llave dos; 4) Guardianess, 5) Bracken, 6) Montecristo, 7) Manzanares, 8) Hisopo en 9) Cangrejale vormen llave ocho; 10) Zenon, 11) Buda en 12) Fanful. De favorieten zijn: MOROCCO met jockey Manuel Camacaro (handicap 52 kg.), LLAVE DOS met Gledhill Star (T. Hon, 52 kg.) en Grandtully (R. Cortez, 55 kg.).

nog kunnen verrassen, zijn: Quebraja, Bayeton, llave ocho, Gambetta en Tendal en Furioso.

De sexta of laatste race zal over het traject van 1600 meter gaan. De 12 paarden van de 8e serie, die hieraan deelnemen, zijn: 1) Hermano, 2) Armonico en 3) Madam Recorder vormen llave dos; 4) El Salado, 5) Surizi en 6) Calderon vormen llave cinco; 7) Sea King, 8) Maringa, 9) Arbaco, 10) Diamante Negro, 11) Salsa en 12) Fortin II. De favorieten voor deze laatste race zijn: Salsa met jockey Cecilio Garcia (handicap 50 kg.), DIAMANTE NEGRO met T. Hon (handicap 56 kg.), LLAVE DOS met Armonico (J. Bolivar, 50 kg.) en Madam Recorder (Perez, 50 kg.). In deze laatste race geven wij de favorieten Salsa en Diamante Negro de beste kansen... maar mochten wij er naast zijn, dan zijn de „batatacos” Hermano, Calderon, (llave 5), Sea King, Maringa of Arbaco!

Onze cuadros zien er als volgt uit:

MACUTO SAGETTE PULPITO	3	VIRAZON PEKIN	2	SAGETTE CUPIRA	2
ADMIRAL MAR Prince Charmant	2	PESQUIISO PALO GRANDE	2	POTASIO PESQUIISO	2
LLAVE DOS LLAVE OCHO	2	LLAVE DOS ZENON	2	MONTECRISTO	1
AMADA MIA		AMADA MIA	1	AMADA MIA	1
LLAVE ONCE	2	AZUZADA PERRIN	2	LLAVE OCHO FURIOSA	2
CHEQUE PERRIN	2	LLAVE CINCO SALSA	2	ARBACO	1
DIAMANTE NEGRO SALSA	2				
	Bs 96		Bs 32		Bs 8

Volgens het boek „The story of Peter Townsend”

## Prinses MARGARET zwoer alleen met PETER TOWNSEND te zullen huwen

Londen. — Prinses Margaret van Groot-Brittannië heeft gezworen nooit met iemand anders te huwen dan met kolonel Townsend, aldus blijkt uit een boek van de politieke jour-

nalisten Barrymaine, dat te Londen is verschenen.

Barrymaine is een vriend van kolonel Townsend. Volgens dit boek, „The Story of Peter Townsend”, legde de prinses deze gelofte af op 31 oktober 1955. Dadelijk daarna gaf zij haar openbare verklaring uit, dat zij niet met hem zou huwen met het oog op haar plicht jegens de Kerk en het gemeenbest.

Volgens Barrymaine wilde kolonel Townsend prinses Margarets belofte niet aanvaarden. Na Townsends wereldreis van twee jaar waren hun gevoelens ten opzichte van elkaar nog onveranderd al bleven beiden bij hun besluit van 1955 om niet te huwen.

De publiciteit over hun laatste ontmoeting verwekte volgens de schrijver ten hove dezelfde reacties als eerst en nu Margaret werd nieuwe druk uitgeoefend. In die tijd was koningin Elizabeth juist op staatsbezoek in Nederland en toen Townsend Margaret belde, kreeg hij te horen, dat zij het raadzamer oordeelde elkaar niet weer te ontmoeten voordat de koningin terug was. Townsend besloot, dat het beter was naar het vasteland terug te keren en geen afspraak te maken waarin de prinses toestemde.

Volgens Barrymaine is koningin-moeder Elizabeth tegen het huwelijk. Prins Philip zou er minder tegen gekant zijn en de koningin slechts met het oog op haar plicht tegenover Kerk en Staat, al zou deze uiteindelijk haar zuster niet in de weg hebben willen staan.

De Londense „Sunday Express” weet te melden, dat prinses Margaret haar zuster, koningin Elizabeth, heeft beloofd, dat zij Townsend niet meer zal spreken, tenzij de voorgoed een einde te maken aan alle geruchten.

Ajax heeft bij het bestuur van de K.N.V.B. beroep aangetekend tegen deze straffen. In kringen van de Meerkub spreekt men van een vreemde zaak. De Amsterdamse klub heeft indertijd zelf genoemde spelers, alsmede doelmannen Pieters Graafland, die ook bij de incidenten betrokken was, een straf opgelegd. Deze bestond uit honderd gulden boete en een voorwaardelijke schorsing. Waarom deze spelers niet een straf opgelegd, die betrekking heeft op het deelnemen aan buitenlandse toernooien? Ajax is nu wel zeer ernstig gedupeerd en dat terwijl de overige spelers en de officials tijdens de incidenten onmiddellijk ingegrepen en toen onder meer konden voorkomen, dat de betreffende verdedigers uit het veld liepen.

Ook na deze wedstrijd is door de officials van Ajax al het mogelijke gedaan om zich te revancheren, aldus een commissie van de rood-witten, die niet begreep waarom keeper Pieters Graafland, ook een van de belhamels, buiten schot is gebleven.



BALSIMO MOREIRA

Maakt zijn „comeback” na zes maanden schorsing.

## Clubkampioenschappen 1958 R.C.C.

Willemstad. — As. zaterdagmiddag wordt op de banen van Mundo Nobo gestart met de R.C.C.-klubbekampioenschappen 1958.

Er wordt begonnen met de wedstrijden in de C-klasse en nadat de kampioen bekend is geworden, gaat deze speler over naar de B-klasse, waarin de wedstrijden op 4 november as. aanvangen.

De A-klassem start op 2 december en de dames-enkelspel op 9 december as.

Het wedstrijdreglement luidt als volgt:

1. De wedstrijden worden alle gehouden op de banen van Mundo Nobo op dinsdagmiddagen om 17 uur en op zaterdagmiddagen om 16 uur. Indien men 15 minuten na de vastgestelde tijd niet op de baan aanwezig is, verliest men bij „default”.
2. Gespeeld wordt „best of three”, behalve in de semi-finale en de finale van de heren A-klasse. Hier wordt „best of five” gespeeld.
3. Indien een wedstrijd door de duisternis gestopt moet worden (zults ter beoordeling van de wedstrijdleider), bepaalt de wedstrijdleider of diens plaatsvervanger wanneer de betreffende wedstrijd zal worden uitgespeeld.
4. Het inschrijfgeld bedraagt / 3,— per persoon. Indien voor de aanvang van de wedstrijd dit inschrijfgeld niet is voldaan, kan men niet aan de wedstrijd deelnemen.
5. Wedstrijdleider is de heer Ch. de Jongh (telefoon 36153 of 9—3820) met als medewerkers de heren A. Rodriguez (telefoon 11891), De Pool, Alberto en Hugo Bakhuis. Referee is de heer G. A. Chundro.

Zaterdagmiddag 4 oktober om 16 uur worden de volgende wedstrijden gespeeld: Silberstein vs. Martijn (umpire Rooi); Marchena vs. Sprock (umpire Bosboom); Broos vs. Sligger (umpire Vos).

## Rooms-Katholieke inwoners van Italiaans dorp dreigen protestant te zullen worden

Salerno. — De 650 inwoners van het Italiaanse dorp Bosco nabij Salerno hebben bedreigd protestant te worden tenzij zij hun vroegere pastoor, Don Francesco Saverio Lo Sardo, terugkrijgen, aldus heeft een grondbezitter, te Bosco een journalist meedeeld in verband met een boycot van de parochiekerk.

Deze boycot begon toen de pastoor in april van dit jaar naar de stad Camerota werd overgeplaatst. De lorpbevolgers barricadeerden de kerk, zodat de nieuwe dorpsgeestelijke zich door een raam toegang tot het gebouw moest verschaffen.

Sedert zij niet meer in hun eigen kerk komen, trekken de inwoners van Bosco kilometers ver door de bergen om in andere dorpen te rouwen of hun kinderen te laten doopen.

De grondbezitter, mevrouw Nicoletta Demarco, zei: de bisschop van ons bisdom moet beslissen. Als Don Francesco terugkeert, blijven wij katholiek. Als dat niet gebeurt, worden wij protestant.

## Zelfs in Vaticaanstad, beginnen de verkeersproblemen

Vaticaanstad. — In Vaticaanstad zijn een vrachtauto en een kleine auto tegen elkaar gereden. Dit is het eerste auto-ongeluk in Vaticaanstad. Er deden zich geen parochie-ongelukken voor. Functionarissen wezen erop, dat thans zelfs de kleinste soevereiniteit staat in te wereld, met een bevolking van iets meer dan duizend personen, verkeersproblemen begint te krijgen.

## Staking bij General Motors autofabrieken

Washington. — Gistermorgen zijn 300.000 arbeiders van „General Motors Corp”, de grootste automobiefabrikan van de Verenigde Staten, in staking gegaan in verband met loonleisen.

Tevens is een staking uitgebroken onder het personeel van de belangrijkste autobedrijven te Washington.

Overstemming bereikt General Motors en de bond van arbeiders in de auto-industrie hebben overeenstemming bereikt over een nieuw collectief arbeidscontract voor 3 jaar. De overeenkomst is tot stand gekomen nog geen 12 uur nadat 250.000 arbeiders bij General Motors niet werk hadden neergelegd. Ford en Chrysler hebben reeds nieuwe contracten gesloten met de bond van arbeiders in de auto-industrie.

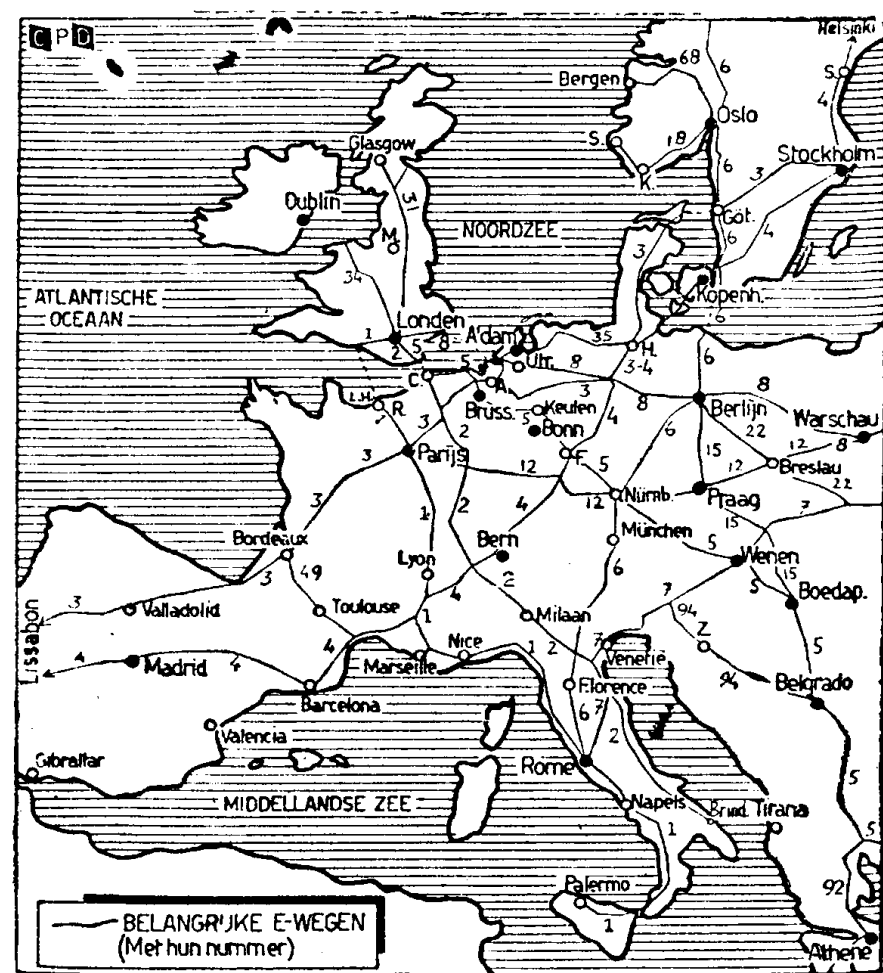
Brussel. — Cruys Voorbergh heeft op de Brusselse wereldtentoonstelling in het Nederlandse Paviljoen zijn verzameling historische kostuums getoond, welke ondergebracht is in het Haagse costuummuseum.

Bogotá. — De Senaat van Colombia heeft het besluit van de kamer om oud-president Rojas Pinilla in staat van beschuldiging te stellen met algemene stemmen bekrachtigd.



PETER TOWNSEND

# E-wegen, slagaders van het Europese verkeer „Eén Europa, één wegnen!”



## Afsluitdijk de 84ste E-weg?

(Van een medewerker in Nederland) De staat Europa bestaat nog niet maar om werelddeel is toch op weg om één Europa te worden. Verschillende Europese landengroeperingen zijn reeds ontstaan of zullen nog ontstaan. Daar een staat zich niet verder uitstrekt dan zijn verkeersmiddelen reiken en een land zonder wegen niet kan bestaan, is een van de eerste vereisten voor de „staat Europa” de beschikking te hebben over een waarlijk internationaal wegnen. Het mag niet voorkomen dat een uitstekende autoweg in het ene land plotseling een ander, minder, karakter heeft in het andere land.

De ECE, een organisatie van de Verenigde Naties, heeft het project van de E-wegen ingesteld, dat Europa één wegnen moet voor het internationale verkeer, moeten geven. Zo groot is het belang van goede aansluitende wegen dat ook de landen achter het ijzeren gordijn aan het project van de E-wegen meewerken. De E-wegen (E-wegen) bestaan uit twee soorten, uit grote autowegen die, waar zij als E-wegen zijn aangewezen, moeten voldoen aan de door de ECE gestelde eisen. Deze eisen omvatten o.a. een breedte van 30 meter, een verhoging van de wegdekking, verlichting en parkeren. De E-wegen bestaan uit twee soorten, uit grote autowegen die, waar zij als E-wegen zijn aangewezen, moeten voldoen aan de door de ECE gestelde eisen. Deze eisen omvatten o.a. een breedte van 30 meter, een verhoging van de wegdekking, verlichting en parkeren.

Op deze manier zijn, of worden, de E-wegen de snelste en veiligste wegen die Europa kent. Zo kan men b.v. in Lissabon de E-4 nemen en praktisch aan een stuk zonder veel hinderpalen tot boven de poolcirkel rijden over een autoweg die ook inderdaad een autoweg is.

De E-wegen zijn gekozen volgens de overeenkomst van Genève en onze kaart geeft een overzicht van div. belangrijke E-wegen. Totaal zijn er 84 E-wegen aangewezen, of voor een klein deel al reeds in gebruik. Een groot deel van de E-wegen bestaat reeds maar men gebruik kon maken van de bestaande grote autowegen, die in sommige gevallen alleen wat verbeteringen behoeften om tot E-weg te kunnen worden verklaard.

Eik land draagt zijn eigen deel bij aan de E-wegen. Totaal vraagt het project een bedrag van vele miljarden in deze grote bedragen gevoegd bij

## PATTERSON en JOHANSSON om wereldtitel?

Seattle. — Een kwart miljoen dollar voor de wereldkampioen Zwaaargewicht, de Amerikaan Floyd Patterson, en honderdduizend dollar voor de Europese kampioen Ingemar Johansson (Zweden) is aangeboden door een groep zakenlieden uit Seattle. De enige interesse die deze zakenmensen zouden hebben is, dat het gevecht in hun plaats, Seattle, wordt gehouden met de wereldtitel als inzet.

## Curacaos A-klasse Baseball

Willemstad. — Het negental van Deportivo Venezuela zorgde gisteravond voor een grote verrassing. Het team van Los Tigres werd met 6-3 verslagen. Door deze nederlaag staan Rochester en Los Tigres gelijk op de eerste plaats.

Zondagmorgen om tien uur wordt in het Stadion de wedstrijd gespeeld tussen Sithoc en Los Tigres. Indien Los Tigres mocht verliezen, dan is Rochester kampioen van de A-klasse. Wint Los Tigres evenwel, dan moet er een „play-off” tussen Rochester en Los Tigres gespeeld worden.

andere moeilijkheden op economisch gebied zijn er de oorzaak van dat alle gestelde doelen voor de E-wegen niet zijn bereikt, er zijn nog gappingen in het plan „Eén Europa, één wegnen”. Sinds september 1950 werkt men echter aan de uitbouw van de E-wegen en een paar maanden geleden is ook Duitsland, een van de belangrijkste schakels in het Europese verkeersnet, tot de overeenkomst van de E-weg toegetreden. Hoe belangrijk dit is blijkt w.c. uit het feit dat van de totaal 83 E-wegen er liefst 19 door Duitsland lopen.

Ook in N. Ierland zijn de aanduidingen E-weg langs diverse plaatsen reeds een beetje verspreid. Gewoonlijk loopt de E-8 van Hook van H. land via Utrecht naar Duitsland over door Polen naar de Russische grens. De E-35 voert van Amsterdam over Groningen naar Hamburg waar men dan weer via de E-4 aansluiting heeft op Scandinavië. In 1964 zal men de ze route Scandinavië een paar uur dakter bij W-Europa hebben gehaald want dan is de „vogelvlucht-route” gereed die de reistijd Kopenhagen-Hamburg langrijk verkort. Voor de afsluiting van Nederland in Genève het verspreiden om de weg Groningen-Amsterdam ook tot E-weg te verklaren, een deel van het internationale verkeer maar t.n.t. een druk gebrek van deze verbinding.

## Tafeltennis-toernooi in Centro Social Catolico

Willemstad. — As. zondag 5 oktober wordt een tafeltennis-knockout toernooi gehouden in de grote zaal van Centro Social Catolico in de Penstraat. De wedstrijden vangen aan om 10 uur 's morgens.

Aan het toernooi nemen deel 4 clubs, te weten Barge Bad, C.P.N. Millionarios en Happy Fellows Society. De finale vindt plaats tussen de winnaar uit de wedstrijden C.P.N. — Millionarios en Barge Bad — Happy Fellows.

Alle leden en hun introducees worden vriendelijk uitgenodigd om de wedstrijden bij te wonen. Dit is vooral voor de kinderen van de leden een buitengewone gelegenheid om goed ping-pong te zien.

Door de heer J. S. Bakhuis, agent-importeur van Bavaria-bier, is een beker ter beschikking gesteld voor de winnaar.

## Brengt SITHOC - JONG CURACAO, een verrassing?

Willemstad. — Vanavond zal in het Riststadion de tweede wedstrijd plaatsvinden in het kader van het eergisteren nieuw ingeluide seizoen. De uitslag van de eerste wedstrijd was voor velen een verrassing, doch voor de mensen van Boca niet. Uit in hoeverre zal men vanavond uitgeslagen als een verrassing beschouwen? De Oranjerheden hebben in de afgelopen jaar verschillende goede spelers verloren (gebroeders Meulens, doch zoals steeds het geval is geweest Jong Curacao zal weer met een verjongd team in het veld verschijnen en wie weet of Joki van Utrecht weer iets goeds van zijn elftal heeft kunnen maken? Bij Sithoc zal men ook enige goede spelers moeten missen, zoals Pieter, Giribaldi en Ronald de Lanney, allemaal spelers die in de vorige competitie hebben meegespeeld. Doch de club die het meest kan putten uit de reservevoorraad van de onkomende jeugd is wel de vereniging Sithoc en het is daarom zeker, dat trainer Nolly Melfort met een verjongd elftal de eerste wedstrijd van de competitie zal ingaan. Over de eventuele uitslag en vooral over de prestaties van de ploegen zijn wij zeer benieuwd.

Tokio. — 9500 voor de Amerikanen werkende Japanse arbeiders die volgens hun vakverenigingsleiders geen deel willen hebben aan de vijandige houding in het gebied van Formosa, hebben bij Hiroshima geweigerd militairen in schepen voor nationalistisch China in te laden.